

En Europa sube el oro y se tambalea el dólar

FRANCFORT, Alemania, (AP) — La posición del dólar en Europa quedó nuevamente debilitada ayer cuando el Banco Nacional Suizo detuvo la entrada de capitales de especuladores en el país, y los precios en las cotizaciones de la moneda norteamericana alcanzaron nuevas bajas en Francfort. El cambio de dólares en Europa fue de activo a moderado, y estuvo caracterizado por una tendencia descendente. Muchos expertos consideran que el dólar está cotizado a mayores

precios de los que realmente le corresponden.

Las presiones más recientes contra el dólar en Europa fueron provocadas probablemente por un estudio congresional emitido en Washington el viernes, en que se exhortaba a una restructuración de las tasas de cambio del dólar en las naciones industrializadas del mundo. El estudio afirmaba que el valor del dólar era excesivo.

(Pasa a la Pág. 2)

Impuestos nuevos:

Banco Central no piensa en eso, pero el Gobierno sí...

Ayer tuvimos una larga charla con el Lic. Oscar Arias Sánchez, miembro de la Junta Directiva del Banco Central, y abordamos varios de los temas de más actualidad nacional: El manifiesto de varias asociaciones empresariales emplazando al Banco Central, el Editorial de LA REPUBLICA sobre la proyectada Cámara de Consumidores, la confianza de los empresarios, el problema de finanzas del gobierno, el trabajo de la comisión que estudia la posibilidad de nuevos impuestos, y otros más.

Empezando por los cargos que se le han hecho al Banco Central de haber actuado con ligereza en la imposición de los recargos cambiarios, dijo el Lic. Arias Sánchez a nuestro redactor:

"No creo que valga la pena referirme a esto, por cuanto considero que el Banco Central ha dado suficientes explicaciones. Ahora, que los señores firmantes del manifiesto no las compartan es distinto. Quisiera más bien referirme a otro punto que se menciona en el artículo: que el desarrollo de la economía nacional debe depender del sano juicio de los empresarios y consumidores y no de la

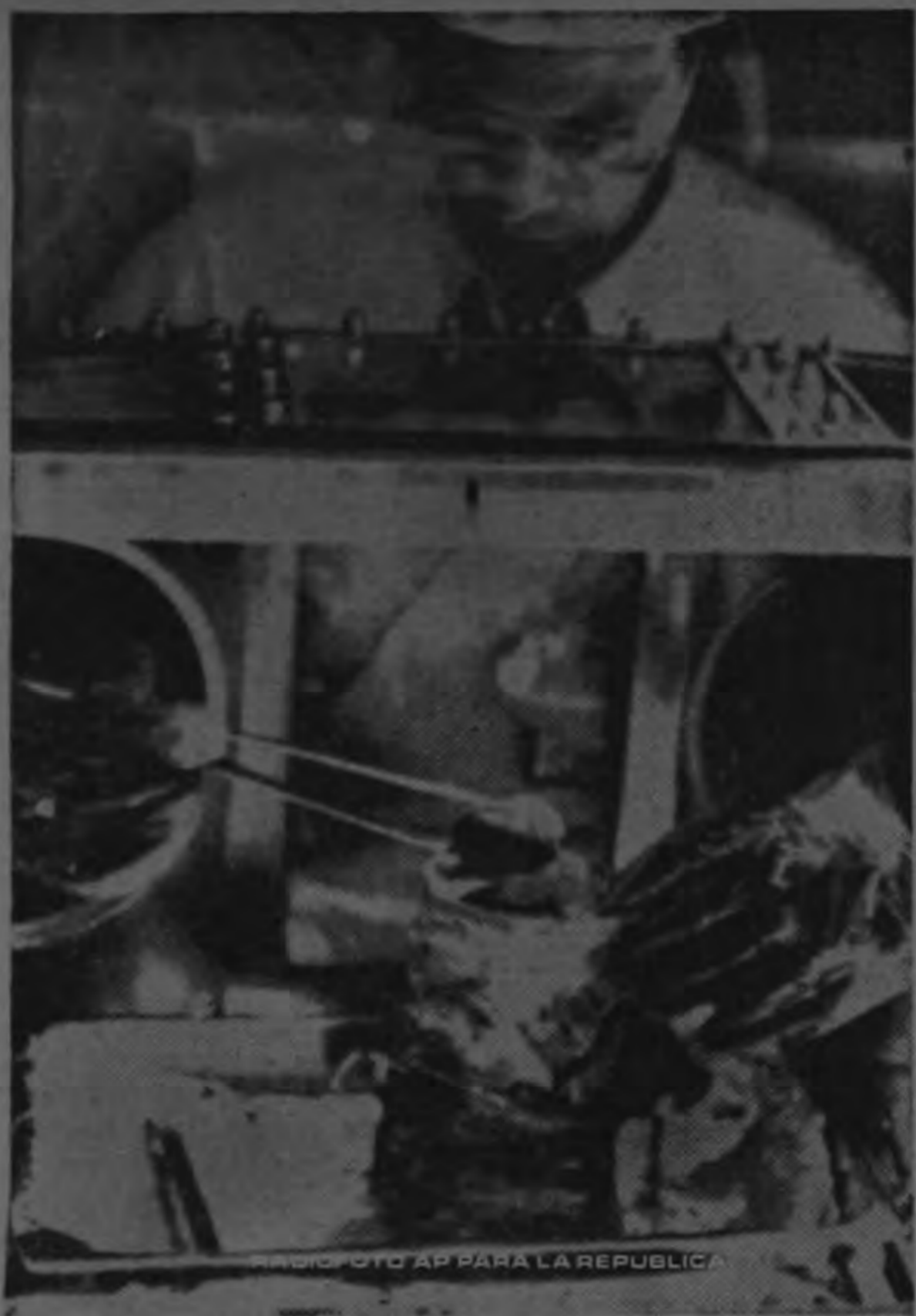
En estudio

Libre comercio entre Costa Rica y Honduras

Se espera que a comienzos del próximo mes de setiembre quede establecido el libre comercio, de algunos productos, entre Costa Rica y Honduras.

En su encuentro del último fin de semana en Tegucigalpa los Ministros de Economía de ambos países llegaron a un acuerdo sobre la forma en que van a reanudarse las relaciones comerciales, que han estado prácticamente interrumpidas desde comienzos de este año, cuando el gobierno hondureño dictó y puso en vigencia el Decreto 97, que constituyó lo que dio en llamarse "una retirada honrosa" del Mercado Común Centroamericano.

(Pasa a la Pág. 39)



HOUSTON, TEXAS. Rocas lunares de Apolo 15 son examinadas en el centro espacial tripulado, por el científico George Green.

Impuestos de consumo serán sólo medidas de contención

"Se ha dicho una y varias veces que los impuestos de consumo tendrán exclusivamente fines fiscales, y puedo decir que se ha tratado de que sean una medida monetaria de contención del gasto y la importación suxtuaria", dijo a LA REPUBLICA el Ing. Claudio A. Volio, Gerente del Banco Central de Costa Rica.

Vertiginoso aumento de licor

En una forma vertiginosa ha aumentado el consumo de licor en el país durante los últimos años.

Sólo la Fábrica Nacional de Licores ha sobrepasado los 250 millones de unidades producidas desde su establecimiento en 1868.

El aumento de unidades de productos alcohólicos a partir de 1868 es el siguiente:

(Pasa a la Pág. 43)

Al preguntarle cuando podrían establecerse esos impuestos, el señor Volio respondió que "todo depende de las circunstancias". Y agregó: "Observo cómo van desenvolviéndose los acontecimientos. Por la prensa he sabido que no era oportuno el momento para conocer de las medidas que conllevan a una cierta estabilización del problema cual es el proyecto de los impuestos de consumo pa

(Pasa a la Pág. 13)

APSE apoya el plan de desarrollo educativo

El XVI Congreso de la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza APSE celebrado en Puntarenas del 5 al 7 de agosto en curso, acordó aprobar la labor realizada por el Ministerio de Educación Pública en orden al Plan Integral de Desarrollo de la Educación, que se pondrá en vigencia a partir del próximo curso lectivo de 1972.

(Pasa a la Pág. 39)

Jiménez Veiga:

El nivel de vida en Costa Rica no es el de la Avenida Central

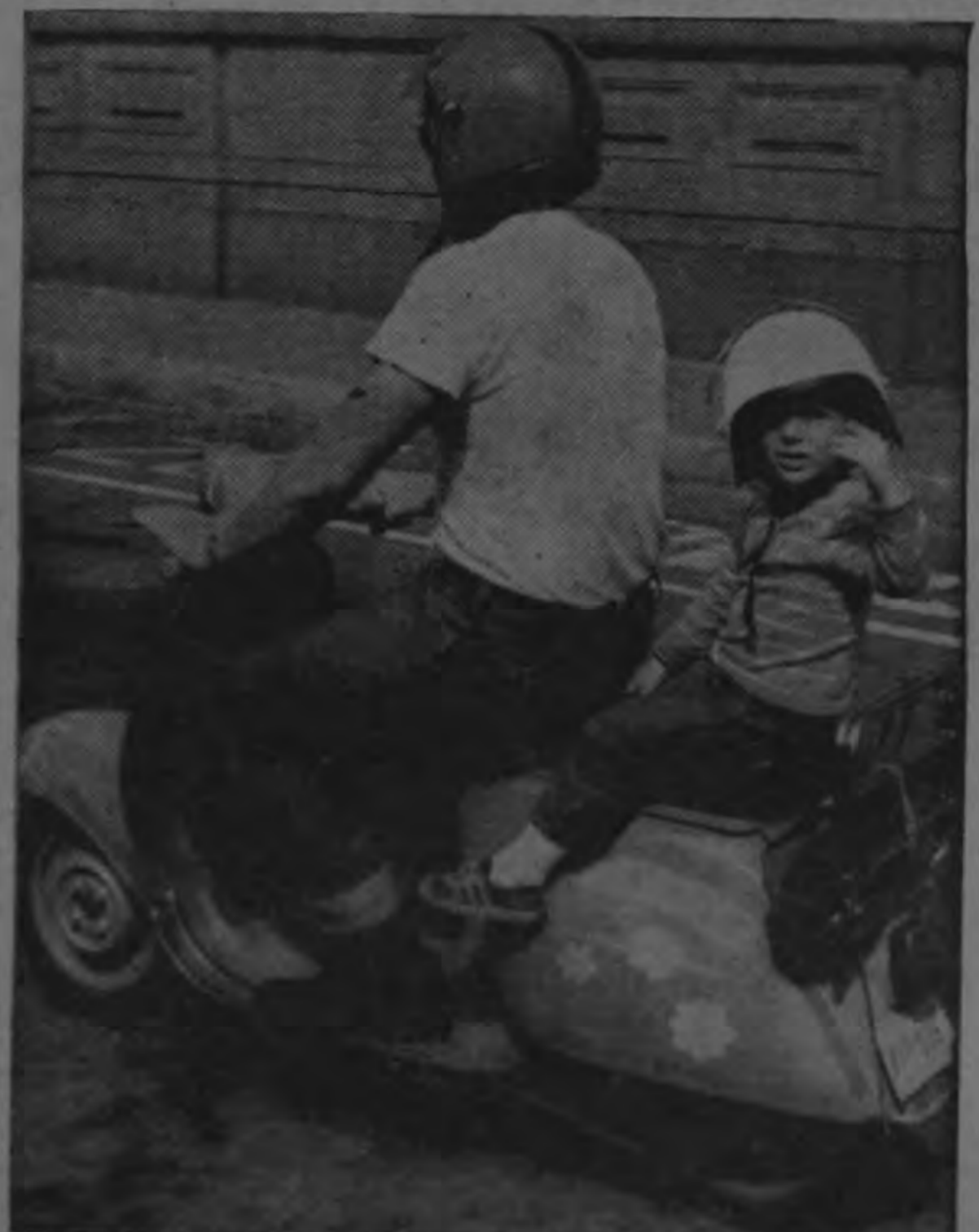


Lic. Jiménez Veiga

El Ministro de Trabajo Lic. Danilo Jiménez Veiga habló anoche desde el Canal 2 de televisión acerca de "problemas muy serios que afronta el país, y que deben ser objeto de concentración de la preocupación pública, ya que son problemas que el tiempo no cura, sino que cada vez costará más atenderlos por la complicación de los mismos.

"Son algunos problemas propios y características de las sociedades en desarrollo", concretó el Ministro, tales como cierto tipo de demandas de carácter social acumuladas durante los años y que significan mejoramientos en el nivel de vida, y que llegan a constituir necesidades de la población. Otro tipo de problema que citó como propio de nuestro país es el poco dinero para invertir en obras de infraestructura y empresas reproductivas. Y finalmente señaló "otra característica de este tipo de sociedades en desarrollo" que es la mala distribución de la riqueza nacional.

(Pasa a la Pág. 12)



El próximo mes de octubre será obligatorio el uso del casco de parte de todos los motociclistas. De este modo, se evitarán numerosas tragedias en el país.

Atentado en Rusia contra dos diplomáticos de E. U.

MOSCU, (AP) — Dos automóviles de funcionarios de la embajada de los Estados Unidos fueron averiados grandemente durante el fin de semana. Un vocero de la embajada calificó el atentado como el más grave hasta ahora contra propiedad de norteamericanos en Moscú.

Los dos vehículos, propiedad de dos secretarios recién llegados, estaban estacionados en una zona para diplomáticos. Uno de los dueños oyó el ruido que hacían al golpear un coche con hierros el domingo a las dos de la mañana y gritó a tres hombres jóvenes desde el balcón del octavo piso. Cuando bajó ya habían estropeado el suyo también y huido.

La embajada presentó una protesta verbal el domingo y hará otra por escrito.

La agencia oficial "TASS" se negó a transmitir una radiofoto de los coches averiados — vidrios rotos, faros destrozados, carrocería abollada y perforada — porque el pie de grabado decía que fueron dañados por vándalos soviéticos. Dijo que "no hay vándalos en la Unión Soviética" y por lo tanto no pasamos esa rafia", dijo el empleado al corresponsal de la "AP" que solicitó el servicio.

El atentado pudo haber sido represalia por el que ocurrió el 25 de julio en Nueva York cuando fue incendiado el coche de un agregado de la embajada rusa.

En Europa sube el oro y se tambalea el dólar

(viene de la primera página)

PONER COTO

La medida del banco suizo, di rigida a poner coto a la entrada de capitales de especuladores en el país, consistió en colocar temporalmente los equivalentes en francos suizos de todos los dólares vendidos en cuentas especiales congeladas.

La medida fue anunciada poco después de que la opción de compra venta del dólar bajó a ... 4.0565, 4.0595 francos suizos.

El nivel de intervención voluntaria del Banco Nacional corresponde a 4.0600.

En sus comentarios sobre el estudio congressional un banquero suizo declaró: "ni puede negarse que escogieron un buen momento para publicar el informe con toda la inquietud que había en los mercados de cambio. Esto significa que aumentará el nerviosismo".

REACCIONES

Los negociantes de Alemania Occidental tuvieron reacciones similares, pero observaron que el aumento en los precios del acero, los incrementos en los precios de ventas al por mayor y las poco prometedoras cifras de la balanza comercial indican que el comercio exterior de Estados Unidos podría experimentar este año un déficit — por primera vez en el siglo.

El dólar abrió a una baja sin precedentes de .43 marcos en Francfort, y continuó descen-

diendo hasta llegar a 3.4025 al mediodía. Al cierre del viernes, la cotización era de 3.4460.

No obstante, los negociadores dijeron que las transacciones no fueron muy numerosas.

La divisa norteamericana ha declinado sin cesar en Francfort desde que el gobierno alemán permitió la llamada "fluctuación libre" del marco, que había estado fijado previamente a una tasa aproximada de 3.66 por dólar.

La medida fue adoptada para impedir otra invasión de dólares de especuladores en Alemania.

EN PARIS

En París, donde el Banco Central ordenó que las cuentas extranjeras estuviesen a sus niveles del 3 agosto en un esfuerzo por poner fin a la especulación monetaria, hubo ayer escasa actividad.

El Banco de Francia continuó sosteniendo el dólar a 5.5130 francos — inmediatamente por encima del nivel mínimo.

En el mercado de cambio de Londres, se informó de transacciones moderadas con una leve subida del precio de la libra, con siderada como una fluctuación normal.

El dólar se debilitó también ligeramente en Amsterdam, Bruselas y Madrid.

En Moscú, el diario "Pravda" afirmó que "la inestable posición del dólar causa grave alarma en los mercados internacionales y en los círculos financieros norteamericanos".

taña para obtener la mediación del Presidente chileno Salvador Allende.

El Secretario de Relaciones Exteriores británico Sir Alec Douglas Home afirmó recientemente que su gobierno "no aceptará chantajes" en relación con la liberación del embajador Jackson. Se ignora si los tupamaros han formulado alguna exigencia al Reino Unido, aunque esa actitud parece abonar la creencia de que hubo alguna comunicación con los secuestradores.



Y LA GUERRA DE VIETNAM CONTINUA. La inhumana guerra de Vietnam, en donde se han puesto de manifiesto las armas más modernas y primitivas, y en donde la vida ha dejado de ser un motivo, continúa siempre, sin que se vislumbre un horizonte de paz. Millares de seres humanos pierden su vida, quedan mutilados física y moralmente cada año en esta cruenta lucha en el siglo de las luces. La escena de la foto se repite cada minuto todos los días en Vietnam.

Estalló la guerra

Quince muertos en lucha bélica en Irlanda

BELFAST, Irlanda del Norte (Martes) (AP) — Las tropas británicas y elementos republicanos irlandeses lucharon con fusiles y bombas hasta las primeras horas del martes en un saldo de quince muertos y quizás más.

El Primer Ministro de esta provincia británica declaró que prevalece un "Estado de guerra".

El comandante del ejército manifestó que sus hombres están en peñados "en una guerra constante del desgaste contra los terroristas".

La violencia, que estremeció la capital, Belfast, y otras atribuladas ciudades, fue desatada por una batida en horas de la madrugada del lunes en la que se detuvo a más de 300 personas de quienes se sospechaba eran terroristas.

GUERRA CONTRA TERRORISTAS

El Primer Ministro Brian Faulkner se investió de poderes de emergencia para detener a los terroristas sin la celebración de juicio. Dijo que su gobierno, dominado por los protestantes, estaba en guerra con los terroristas y prometió derrotarlos y poner fin a la violencia que se desata aquí desde hace dos años.

Faulkner dijo que las redadas tenían como fin el arresto de miembros del prescrito ejército republicano irlandés, que desea reunificar esta provincia gobernada por los ingleses con la República Irlandesa al Sur, por la fuerza si fuese necesario.

LOS MUERTOS

Entre los muertos está un soldado británico alcanzado en la cabeza por un disparo de un francotirador, una mujer y un joven abatido por un experto del ejército que dijo que el individuo lanzaba bombas de gasolina. El ejército dijo que 17 soldados fueron lesionados.

También fueron muertos un guardián de seguridad, un presunto terrorista del ejército republicano y un civil sorprendido en medio de la lucha entre católicos y soldados británicos.

En medio del denso humo en Belfast se escuchaban los tiros. Docenas de casas de protestantes fueron quemadas en las margenes del distrito católico Ardoyne después que se ordenó a los residentes las abandonasen.

Los mótines también afectaron la segunda ciudad de Irlanda del Norte, Londonderry, y un tercer bastión republicano cerca de la frontera con la República Irlandesa Newry.

Murieron 27 estudiantes al estrellarse bus en Guatemala

GUATEMALA, (AP) — Veintisiete estudiantes murieron y otros 33 resultaron heridos el domingo al estrellarse el autobús en que viajaban de Guatemala a Quezaltenango, informó ayer la policía.

Los estudiantes, de la escuela de comercio de esta ciudad, regresaban de una excursión a Huehuetenango, en el occidente del país, cuando el autobús se estrelló contra un paredón a la altura del kilómetro 164 de la carretera Guatemala - Quezaltenango.

Pugna por no limitar cuotas y aumentar precios del café

LONDRES (AP) — En las conversaciones internacionales para examinar las cuotas de exportación de café, comenzadas ayer, los consumidores manifiestan su oposición para cualquier intento de los productores por limitar los abastecimientos mientras los precios permanezcan inalterados.

También se opusieron a reducir la "selectividad" mecanismo que ajusta la entrada al mercado de los principales tipos de café. El sistema funciona separadamente para cada categoría y determina los aumentos y reducciones de la cuota anual de exportación según las oscilaciones de los precios.

En sus primeros años, la selectividad estuvo limitada a dos cambios anuales en las cuotas, con un máximo del 5 por ciento de aumento o reducción.

El año pasado, los consumidores obtuvieron una importante medida cuando la Organización Internacional del Café (OIC) aprobó aumentos prácticamente ilimitados.

Los productores centroamericanos de café reunidos la semana pasada en México, decidieron que se propugnara el principio de la limitación de aumentos. No se mencionaron porcentajes.

Pero ayer tarde, en la reunión

de la Junta Ejecutiva que prepara la sesión anual del Consejo, señalada para comenzar el próximo lunes, tanto los delegados de Estados Unidos como de los países del Mercado Común Europeo afirmaron categóricamente que no aceptarían limitación alguna en los abastecimientos.

Se considera que las conversaciones durarán tres semanas. Un propósito primordial es el establecimiento de las cuotas de exportación del año próximo, pero los productores insisten en que se adopte un sistema más efectivo de ajustes que permita nuevas alzas de los precios.

Argumentan que esto sólo puede conseguirse estipulando cuotas iniciales más bajas para este año, y aumentando márgenes de negociación permitidos al mecanismo que determina la selectividad. Con ello, los precios subirán y se impedirían los aumentos de cuotas que provocarían nuevas bajas.

Las delegaciones de los países dijeron ayer tarde, en respuesta a preguntas de los periodistas que estarían dispuestos a examinar en parte los dos primeros puntos, pero que rehusarían aceptar toda limitación que pueda causar una escasez artificial de café y elevar radicalmente los precios.

Secuestrado millonario en Colombia

MEDELLIN, Colombia (AP) — Un anciano millonario fue secuestrado aquí por cuatro individuos, según informó la policía.

Las autoridades dijeron que Diego Echavarría, de 75 años, fue sacado el domingo violentamente de su residencia campestre en el sector sur-oriental de Mede-

llín, por los secuestradores. Echavarría está relacionado con destacados dirigentes de la industria textil de la ciudad.

Fue el segundo secuestro que ocurre en los últimos días en Colombia. El miércoles en Santander, fue secuestrado el hacendado Pablo García.

LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21-09-22

Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130

Servicios de The Associated Press; King Features

Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante internacional

Joshua B. Powers, Inc. 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

No te desespere, MAMA!

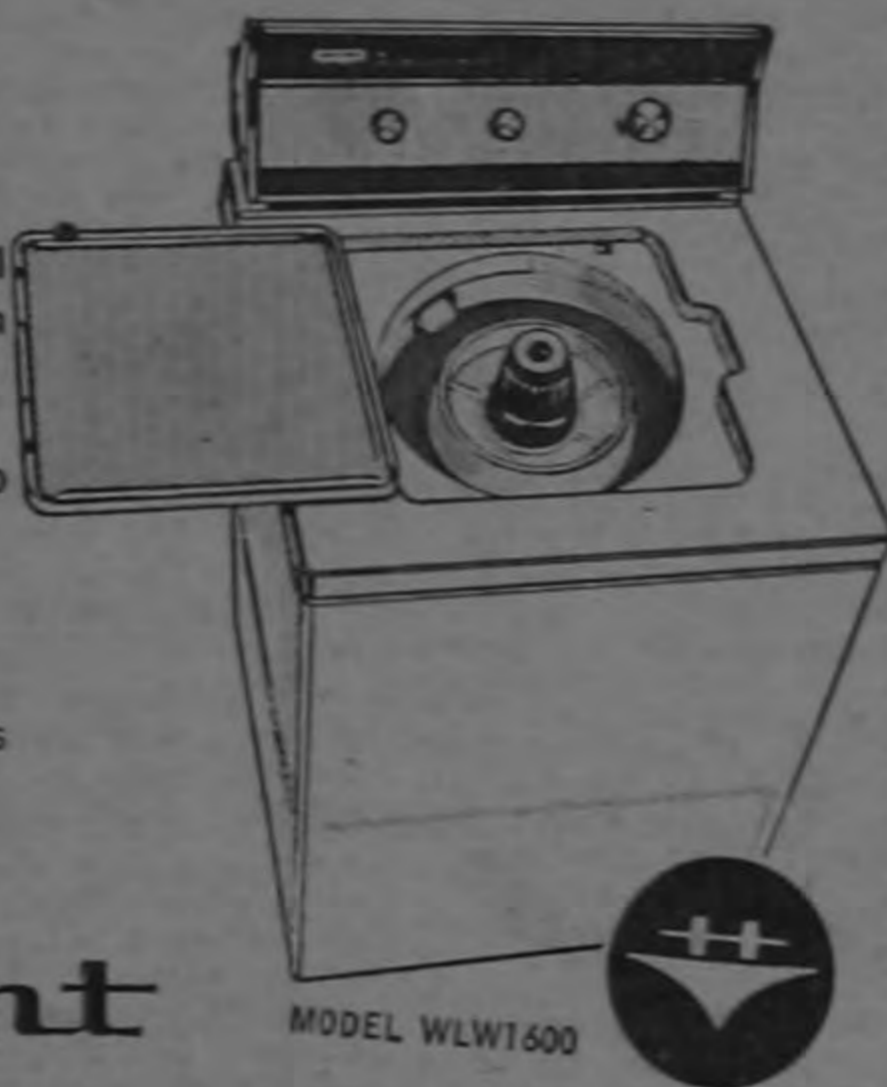
hay varias formas **Hotpoint** para que te deshagas de tu ropa sucia



16 lb capacidad

LAVADORA AUTOMÁTICA
MODELO WLW 1600

- * Gran resistencia a las manchas y al duro trato: rayaduras, roce con otros objetos, etc.
- * Totalmente porcelanizada
- * Enjuaga 3 veces en un solo lavado
- * Economizador de agua
- * Panel de controles de lujo
- * Filtro de agua
- * Filtro de pelusa
- * Automática expulsión de los residuos
- * Tiene hasta 3 ciclos de lavado



Hotpoint

MODEL WLW1600



LAVADORA DE BOLILLOS HOTPOINT
12 lbs.

MODELO LG-265

- * RELOJ PARA CONTROL AUTOMÁTICO DEL TIEMPO DE LAVADO.
- * Exclusivo "filter flo" que elimina la pelusa y las hebras mientras la ropa se lava o se enjuaga.

**GRANDES
FACILIDADES
DE PAGO**

12 lb capacidad

LAVADORA AUTOMÁTICA
MODELO WLW 1100

- Otra buena forma para deshacerse de su ropa sucia
- * RELOJ PARA CONTROL AUTOMÁTICO DEL TIEMPO DE LAVADO
- * Exclusivo "filter flo" que elimina la pelusa y las hebras mientras la ropa se lava o se enjuaga

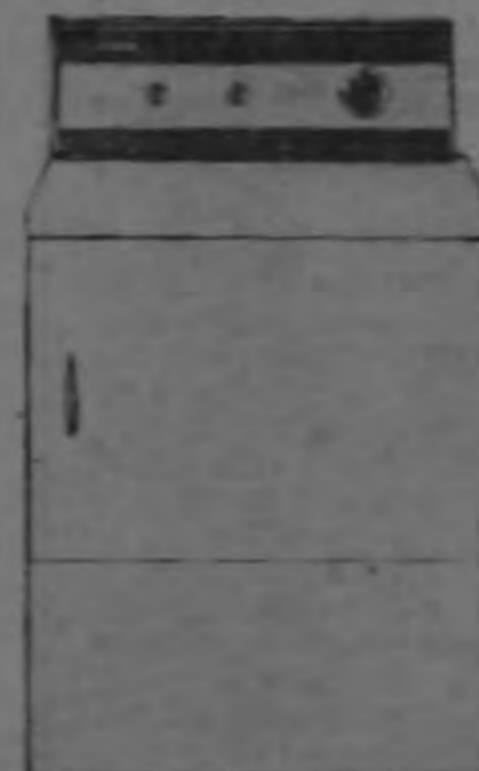


MODEL WLW1100



SECADORA
AUTOMÁTICA
MODELO DLB 1600

- * Totalmente porcelanizada
- * Tanque de secado porcelanizado
- * Protege contra toda clase de herrumbre
- * Con filtro especial para recoger la pelusa
- * Capacidad de secado para toda la ropa de la familia
- * Secado por aire para ropa fina, seda, nylon poliéster
- * Reloj para seleccionar la duración de secado (hasta 140 minutos de tiempo al secar la ropa)
- * Panel de lujo
- * Puerta a todo lo ancho para mayor comodidad



*grandiosos obsequios
con su compra*

ALMACEN **EL EMPORIO**

AVENIDA SEGUNDA TEL. 22-00-33

CON EL MONOPOLIO DE LA CALIDAD EN COSTA RICA



Y NO CONFIE EN QUE VA A SALIR EL SOL,
VISITENOS Y ADMIRE UNA MARAVILLOSA

SECADORA

Hotpoint

Batalla de seis horas al sur de Líbano ayer

BEIRUT, Líbano (AP) — Tropas israelíes y guerrilleros palestinos chocaron durante seis horas ayer al Sur de Líbano. Fuentes de los comandos dijeron que los combates continuaban.

Otras fuentes dijeron que había bajas en ambos bandos, pero los guerrilleros no proporcionaron ninguna cifra diciendo que em-

tirían un comunicado en la noche.

El escenario de la batalla es la población de Hebo, en la falda occidental del Monte F...

Los guerrilleros dijeron que los israelíes habían cruzado cuatro kilómetros dentro del Líbano a las 7 am para iniciar el ataque.

SIP puesta a prueba en muchos frentes

BOGOTÁ, (AP) — La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) "fue puesta a prueba en muchos frentes durante este año", dijo ayer su Presidente Manoel F. Do Nascimento Brito al inaugurar la reunión del Comité Ejecutivo y el Consejo Consultivo.

Do Nascimento Brito, Director del Jornal Do Brasil, también señaló que las determinaciones adoptadas ahora por la SIP "afectarán radicalmente la forma en que ella irá a enfrentar los desafíos que asedian los ideales que representa".

La reunión del Comité Ejecutivo y el Consejo Consultivo de la SIP es preparatoria de las deliberaciones que sostendrán todos los miembros de la Organización entre el 25 y 29 de octubre próximo.

En las sesiones de ayer que fueron a puerta cerrada, se con firmaron los premios que otorga anualmente la SIP pero se mantuvo la tradición de que el anuncio formal se hiciera en Nueva York.

Sin embargo trascendió que el premio SIP en la categoría de caricatura fue otorgado a Luis E. López de "Occidente", diario colombiano publicado en Cali.

De acuerdo con la versión suministrada sobre el discurso del Presidente de la SIP, este también indicó "no es esta la oportunidad para intereses partidarios".

India y Rusia firmaron tratado de paz y amistad

NUEVA DELHI, India (AP) — India y la Unión Soviética firmaron un tratado por 20 años de "paz, amistad y cooperación" ayer, situando de hecho firmemente a los soviéticos al lado de la India en su alzada disputa con Pakistán.

Poco después que el canciller de la India Swaran Singh y el Ministro de Relaciones Exteriores soviético Andrei Gromiko firmaron el acuerdo, la Primera Ministra Indira Gandhi dijo que la India continuará siendo un país no alineado.

"Nuestros críticos pueden decir que hemos cambiado nuestra política hacia las superpotencias", expresó en una manifestación política. "Eso no es verdad".

Al informar al Parlamento sobre el citado acuerdo, Singh declaró que el pacto proporcionaría "un factor estabilizador en favor de la paz", agregando que "este también es un pacto de no agresión".

Haciendo eco a las palabras de la señora Gandhi, Singh expresó que el acuerdo "fortalece nuestra política de no alineación".

La señora Gandhi dijo que "es parte de nuestra política fortalecer nuestros vínculos de amistad y eso nos fortalece".

La Primera Ministra ante una concentración de unas 500.000 personas principalmente agricultoras que fueron conducidos a Nueva Delhi en autobuses alquilados, procedentes de los Estados vecinos.



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

PROCURAN LA PAZ EN MEDIO ORIENTE. Cada día parece hacerse más difícil lograr la paz en el Medio Oriente. El Rey Hussein de Jordania conversa con el Ministro árabe de Relaciones

Exteriores Omar Saqqaf, sobre temas relacionados con la tensión bélica existente en esta región del mundo.

PARA LAS MADRES:

OFERTA ESPECIAL

DIOLLEN C 25.00 yarda

CONJUNTOS DE PANTALON EN

DIOLLEN C 99.00

ADEMAS REGALAMOS PEPSI COLA GRATIS A TODOS NUESTROS CLIENTES

PEPSI-COLA

TIENDA **El Ibis**

AVENIDA CENTRAL

SUCURSAL **El Ibis** ANTES TIENDA **Vogue** Av. Central

TEL. 21 68-83

TEL. 21-37-03

Solamente para ella!!!

**la más viva expresión
de amor, ternura
y recuerdo...**

**es un regalo
PHILIPS**



ABSOLUTAMENTE
GRATIS

PHILIPS le entrega con la compra de su Televisor o Consola una bellísima lámpara de porcelana grabada con singulares paisajes y pantalla con delicadas ilustraciones, fabricada con la finísima porcelana holandesa "DELFT BLUE".

EL TELEVISOR MAS AVANZADO DEL MUNDO. EXCLUSIVO TUBO DE PANTALLA TIPO RECTANGULAR UNICO CON PANTALLA PLANA permite disfrutar de la imagen completa desde cualquier ángulo. Trasmisión de realismo vivo en imagen y sonido. Su lujoso mueble es una joya en la decoración de su hogar.

20" con patas y portátil Q2375,00
24" con patas Q2795,00

ADQUIERALO DONDE SU DISTRIBUIDOR PHILIPS

UN REGALO PHILIPS ES MEJOR CONSOLA DE LUJO PHILIPS 59 RF 786 Equipo de sonido de estereofonía viva de alta fidelidad y en un MUEBLE DE LUJO. Con adaptaciones para baffles adicionales, grabadora, etc.

Tres elegantes modelos. Bandas: FM EN STEREO, AM, y dos bandas de onda corta.

FACIL MANEJO PARA DELEITANTE SINTONIA.



CON
PHILIPS
SE VIVE
MEJOR



SERVICIO Y REPUESTOS GARANTIZADOS

Distribuidor: **Almacén Mario Madrigal, San Isidro del General**

El Sistema Bancario puede capitalizarse por sí mismo



Don Claudio Alpizar

El señor Ministro de Hacienda, don Claudio Alpizar Vargas, estimó que el Sistema Bancario Nacional puede capitalizarse por sus propios medios, sin tener que recurrir a subvenciones que implican nuevas cargas para los contribuyentes.

En declaraciones que dio a LA REPUBLICA agregó a lo anterior, que "...para esto cuenta con medios apropiados, como son la contratación de empréstitos foráneos la emisión de títulos y

el uso discreto de redescuentos".

Al manifestar lo anterior, el Sr. Ministro Alpizar Vargas se refería al proyecto para que el Banco Crédito Agrícola de Cartago pudiera capitalizarse con la emisión de ₡ 10.000.000 en Bonos de Capitalización Bancaria, proyecto que se tramita en la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa.

El señor Ministro también manifestó con respecto al asunto, que "...sin ignorar la buena intención del proyecto, al estudiarlo, me asaltan estas dudas: -ii

1) ¿Es conveniente capitalizar la banca con recursos provenientes de ingresos tributarios?

2) ¿Dentro de las necesidades urgentes y crecientes del país, puede considerarse esta capitalización como gasto prioritario?

3) ¿Se justifica, en esta primera etapa del proyecto, un gasto anual de ₡ 1.300.000, por espacio de 12 años, con cargo a los contribuyentes?

4) ¿Es indispensable este sacrificio fiscal cuando el país cuenta con un bien fortalecido sistema bancario nacional que, como un todo, cubre ampliamente el territorio nacional, y que al 31 de mayo de 1977, contaba con un patrimonio de 332 millones de colones, a más de una cartera de créditos e inversiones varias veces superior a este patrimonio? "

"Desde luego —dijo para terminar el señor Ministro Alpizar Vargas— en todo lo que sea posible ayudar al Sistema Bancario, como por ejemplo dar avales para la consecución de empréstitos útiles y necesarios, el Gobierno está en la mejor disposición de hacerlo".

Misión china llegará el 30 de agosto a C. R.

La Misión Económica de la República de China Nacionalista, cuyo arribo al país se había anunciado sin precisar fecha de llegada, ingresará al país el 30 del mes en curso, en el vuelo de PAA que llega a El Coco a las 7.55 de la noche.

La delegación estará compuesta por 9 miembros y permanecerá entre nosotros hasta el 2 de setiembre inclusive. La integran las siguientes personas:

Jefe de la Misión:
Excelentísimo Señor Ministro Doctor Yen-sí Tsiang

Miembros:
Señor Wilfred Ling
Señor Manuel Lent
Señor Chi Chuan Yang
Señor Yu Kun Yang
Señor I Chun Fu
Señor Carlos Wang

Asesores:
Señor Wen -wei Ku
Señor Wen Kewi Ku

Posible cese de sanciones a Cuba

WASHINGTON (AP) — La idea de dar por terminado el aislamiento económico y diplomático impuesto a Cuba parecía irse camino ahora hacia el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos OEA. No se pudo obtener de inmediato una reacción del Presidente interino del cuerpo, el embajador peruano Luis Alvarado, pero se sabe autorizadamente que él es una de las personalidades que ha estado envuelto en una serie

de consultas que están en pleno desarrollo.

Según las mismas fuentes otros dos hechos significativos se han desarrollado en relación a la cuestión cubana: El asesor norteamericano, Kissinger conversó con diplomáticos chilenos después de que este gobierno expresara la semana pasada que "considera inaplazable el cese de las condiciones de aislamiento a que Cuba se encuentra sometida en el organismo.

Banco Central de Costa Rica

AUTORIZACION DE DIVISAS CORRESPONDIENTE AL 10 DE AGOSTO DE 1977 REMESAS A CENTROAMERICA Y PANAMA

ANTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1977:

A PLAZO: 269 - 419 - 421 - 424 - 620 - 685 - 708
772 - 817 - 1229 - 1238 - 1294 - 1328 - 1386 - 1500
1576 - 1687 - 1726 - 1727 - 1731.

A LA VISTA: 1342 - 1619 - 2018 - 2021 - 2245 - 2284
2383 - 2434 - 2446 - 2447 - 2448 - 2449 - 2450 - 2451
2452 - 2454 - 2455 - 2456 - 2457 - 2458 - 2469 - 2470
2471 - 2472 - 2473 - 2474 - 2475 - 2476 - 2477 - 2482
2484 - 2490 - 2491 - 2493 - 2494 - 2495 - 2496 - 2497
2498 - 2499 - 2500 - 2501 - 2502 - 2503 - 2504 - 2507
2511 - 2512 - 2521 - 2522 - 2523 - 2524 - 2524-A -
2525 - 2527 - 2528 - 2529 - 2530 - 2531 - 2532 - 2533
2549 - 2552 - 2553 - 2554 - 2555 - 2556 - 2557 -
2558 - 2559 - 2560 - 2561 - 2563 - 2564 - 3862 - 3863
3864 - 3865 - 3866 - 3868 - 3869 - 3870 - 3871 - 3872
3873 - 3874 - 3875 - 3876 - 3877 - 3880 - 3881 - 3882
3883 - 3884 - 3885 - 3886 - 3887 - 3889 - 3890 - 3893.

POSTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1977:

A LA VISTA: 277 - 278 - 279 - 766 - 767 - 768 - 769
770 - 771 - 772 - 774 - 787 - 788 - 789 - 790 -
791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799
800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808
809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 824 - 825
826 - 836 - 903.

REMESAS A OTROS PAISES

ANTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1977:

A PLAZO: 296 - 313 - 544 - 546 - 764 - 1040 - 1426
1878 - 2287.

A LA VISTA: 2870 - 2871 - 2883 - 2884 - 2886 - 2890
2892 - 2896 - 2898 - 2899 - 2900 - 2903 - 2904 - 2905
2910 - 2912 - 2915 - 2919 - 2922 - 2923 - 2928 - 2929
2931 - 2934 - 2936 - 2937 - 2939 - 2940 - 2942 - 2943
2946 - 2948 - 2949 - 2950 - 2951 - 2952 - 2953 - 2954
2956 - 2958 - 2959 - 2960 - 2961 - 2962 - 2963 - 2966
2967 - 2969 - 2971 - 2972 - 2974 - 2976 - 2978 - 2979
2981 - 2982 - 2983 - 2990 - 2991 - 2992 - 2993 - 3022
3023 - 3024 - 3029 - 3031 - 3037 - 3039 - 3040 - 3041
3042 - 3046 - 3047 - 3048 - 3050 - 3053 - 3058 - 3060
3063 - 3064 - 3066 - 3067 - 3068 - 3070 - 3073 - 3074
3077 - 3078 - 3080 - 3081 - 3083 - 3085 - 3087 - 3088
3089 - 3091 - 3092 - 3093 - 3095 - 3096 - 3097 - 3098
3100 - 3102 - 3104 - 3114 - 3128 - 3131 - 3134 - 3135
3136 - 3139 - 3149 - 3150 - 3151 - 3152 - 3153 - 3155
3156 - 3161 - 3164 - 3165.

MENORES DE QUINIENTOS DOLARES:

3834 - 3843 - 3846 - 3853 - 3855 - 3861 - 3864 - 3871
3873 - 3878 - 3880 - 3890 - 3892 - 3895 - 3896 -
3901 - 3902 - 3903 - 3904 - 3905 - 3906 - 3907 - 3909
3910 - 3911 - 3913 - 3914 - 3915 - 3916 - 3917 -

Estas autorizaciones vencen el día 16 de agosto de 1977.

Asamblea Legislativa

DIRECTIVA DEL BANCO POPULAR DURARA 6 MESES MAS EN FUNCIONES

Como punto único para primer debate en el orden del día de ayer, estaba el proyecto de reformas a la Ley Orgánica del Tribunal Supremo de Elecciones y Registro Civil. Este proyecto se ha considerado controversial, porque de haber sido promulgado oportunamente, hubiese permitido votar en las elecciones municipales del nuevo cantón de Guácimo, a los jóvenes de 18 años.

Muchos creyeron que en este primer debate, iban a ocurrir numerosos disparos verbales entre opositores y liberacionistas. Pero para sorpresa de la Asamblea Legislativa. Una moción del diputado Jiménez Ramírez, para que se pospusiera la discusión en primer debate de este proyecto, a la sesión de hoy, triunfó por holgada mayoría.

Al iniciarse la sesión, antes de aprobar el acta de la última, el diputado Pedro Jiménez habló de que dos diarios atacaban a la Asamblea Legislativa por los altos emolumentos que devengaban los diputados. Dio cifras. Los salarios de algunos padres de la patria se elevaban hasta ₡ 11.000 mensuales. Luego formuló proposición para que en el acta que se iba a aprobar, se incluyera la planilla de salarios de los señores diputados correspondiente al mes de julio último, con fin de que el público se enterara de la realidad en cuanto a este asunto.

El diputado Esna Miguel, con su pintoresco verbo, manifestó que a él no le importaba que se insertara la planilla de sueldos en el acta. Dijo que iba más allá, y que sería bueno que se incluyeran también las planillas de todos los meses.

Agregó que él nunca había ganado más de ₡ 5.000 mensuales como diputado y que nunca había pertenecido a ninguna Subcomisión. Pero también trató de establecer un parangón entre los sueldos de los diputados y los de gerentes y directores de las instituciones autónomas, "algunos de los cuales ganan más que el Presidente de la República". Para terminar expresó que si algunos diputados ganaban buenos salarios, era porque trabajaban más y que era el primero en reconocerlo.

El diputado Monge Alvarez, Vicepresidente en ejercicio de la Presidencia, dijo que no le parecía procedente que en una acta se insertara copia de una planilla de salarios. Que no había precedentes y que era algo desusado. Sugirió al diputado Piedra que hiciera moción al respecto. Luego se aprobó el acta.

Enseguida se discutió moción de Laclé Castro y de algunos otros diputados, para dispensar de trámites y alterar el orden del día, con el fin de darle primer debate al proyecto de reformas a la Ley Orgánica del Banco Popular y de Desarrollo Comunal.

Había antes una moción del diputado Gaspar Zúñiga, para la representación en la Directiva de la institución de los Comités de Desarrollo Comunal.

Laclé pidió que se pospusiera esta moción, a la suya y finalmente, como no estaba presente el mocionante, solicitó el voto a los señores diputados para rechazarla y entrar a conocer de la suya. En efecto, fue desechada la de Gaspar Zúñiga.

Laclé defendió su moción que fue aprobada en cuanto a lo formal, es decir para alterar el orden del día y darle primer debate al proyecto; luego se conoció de la moción del mismo Laclé para una nueva redacción del Transitorio N° 9, en forma de que la Junta Directiva nombrada el 27 de agosto de 1969, durara en sus cargos dos años y medio, para que al cabo de este término, sea nombrada la Directiva en propiedad. Triunfó esta moción y luego el proyecto de reformas fue aprobado en primer debate. Hoy se le dará el segundo.

En el Capítulo de Correspondencia, lo más notorio fue el veto interpuesto por el Ejecutivo al proyecto N° 4811, ya aprobado por la Asamblea, en favor de los Bomberos Nacionales. Se envió a la Comisión de Asuntos Sociales, que fue la que dictaminó sobre él en su oportunidad.

CAMPO PAGADO

EL ITCO SE BATE EN RETIRADA

Por LUIS MORICE LARA

El ITCO en su última publicación se bate en retirada y con una cortina de humo trata de poner punto final a la polémica que hemos sostenido, en relación a la confiscación inconstitucional que pretende hacer de fincas bien cultivadas, con menoscabo de la ley, de la producción nacional, de las sanas corrientes políticas que deben imperar en el país y del patrimonio mío y de mis hijos.

Es claro que esos actos ilegales ya los estoy discutiendo ante los Tribunales de la República, pero debo advertir que no puede haber punto final en esta polémica mientras el ITCO no conteste clara y concretamente las 10 preguntas que le hice en mi publicación del 4 del mes en curso. La opinión pública costarricense necesita saber si las instituciones del Estado están al servicio de fuerzas extremistas o si Costa Rica sigue siendo un país democrático en que imperan la ley y la justicia.

Y a esas 10 preguntas agregó ahora la undécima, así: ¿Por qué el ITCO no atiende la cordial y reiterada excitativa que le he hecho en varias oportunidades, desde hace meses, para buscar conjuntamente una solución constructiva del problema, que beneficie a todos, particularmente a los campesinos sin tierra que quieren y puedan trabajarla y por qué insiste en consumir una confiscación de legítimos propietarios, con clara violación del Artículo 45 de la Constitución Política? ¿Qué habrá en el fondo de tan rara actitud?

San José, agosto 6 de 1977.

Pretenden eliminar una conquista estudiantil

La Comisión de Asuntos Universitarios de la Federación de Estudiantes Universitarios de Costa Rica ha visto con profunda preocupación los hechos que ocurren alrededor de la elección de Decano de la Facultad de Ciencias y Letras.

Lo anterior lo dio a conocer Franklin Carvajal Bejarano, Secretario de la Comisión, en comunicado de Prensa enviado a LA REPUBLICA, en el que se agrega que además de los pro-

blemas de división que han ocurrido, ahora se pretende eliminar una de las principales conquistas estudiantiles como es la representación estudiantil, consagrada legalmente en el Estatuto Orgánico de la Universidad.

Añade la nota lo siguiente: "En la sesión del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias y Letras celebrada el día 6 de Agosto, los profesores Dr. Chester Zelaya y Dr. Orlando

Bravo, directores de los Departamentos de Estudios Generales y Química, respectivamente, manifestaron que para la Asamblea General de Facultad a realizarse el 12 de los corrientes, con el fin de conocer y decidir sobre las recomendaciones y decisiones adoptadas por el Consejo Universitario, no debe participar el 25% de representación estudiantil, es decir, 36 estudiantes, sino solamente uno.

Para nadie es desconocida la

trascendencia que tiene esta sesión del día 12, la que puede transformar totalmente lo realizado en la Asamblea del 17 de julio, en donde sí se respetó el 25% de representación estudiantil.

Por lo tanto, creemos que lo más justo y lógico es que para esta segunda asamblea los estudiantes mantengan su representación conforme lo estipulan los reglamentos y el Estatuto Or-

gánico de la Universidad. No comprendemos la actitud de estos señores profesores, realmente discriminatoria hacia los derechos e intereses estudiantiles.

Si el 25% de los estudiantes participaron en la adopción de una decisión, ahora que se quiere variar esa posición, el mismo 25% debe participar en todo lo que se discute y aprueba al respecto".

PERCOLADORES
TELEVISORES
ABRELATAS
AFILADORES
BATIDORAS
LAMPARAS
REFRIGERADORAS
RADIOS
COCINAS
ABRELATAS
MUEBLES
RELOJES
TOSTADORES
SARTENES
WAFLERAS
LIGUADORAS
HUEVERAS
MANICURISTAS
RELOJES
OLLAS
FONDUES
COBIJAS
LAVADORAS
SECADORAS
ASPIRADORAS
CONGELADORES
TOCADISCOS
ROSTICEROS
CEPILLOS

KOBERG
AGOSTO
15
Día de la Madre

KOBERG

NUESTROS PRECIOS SON
 LOS MEJORES
 PRECIOS GARANTIZADOS
 Lo reconocemos la
 diferencia a quien nos pruebe
 que puede obtener un artículo
 igual a un precio más bajo
 que el adquirido a nosotros

Le ofrece lo mejor a los mejores precios

LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director

Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector

César Güell Nieto, Administrador

Roberto Chiabra R. — Jefe de Publicidad y Relaciones Públicas.

Los "compadres hablados" y la oficina de prensa de la Presidencia

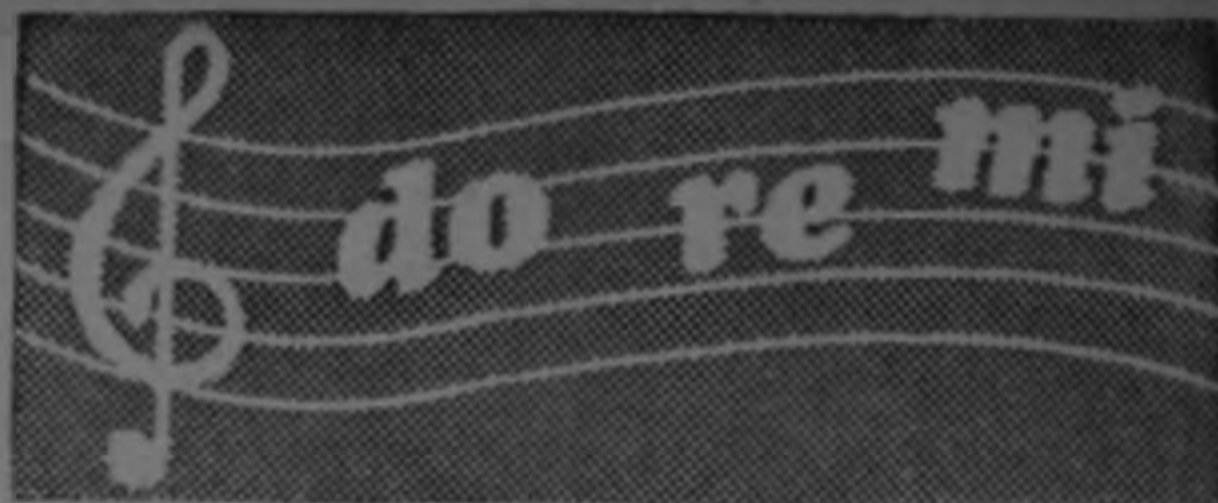
Ayer, en Radio Monumental, el encargado de la oficina de prensa de la Casa Presidencial dio unas declaraciones en la que se mostraba profundamente extrañado de que ciertos editoriales de LA REPUBLICA coincidieran con algunos planteamientos de la Cámara de Comercio de Costa Rica. Hasta afirmó —en una expresión muy original— que algunos de estos editoriales eran "compadre hablado".

Suponemos que el empleado público que así habló se refería a los dos editoriales del sábado pasado intitulados: "Campañitas anti-speculativas" y "Decisiones unilaterales en impuestos". El primero de ellos trataba de la ingenuidad de ciertas campañas, como la del Ministerio de Industria y Comercio, que, mediante anuncios en la prensa, trata de datener el alza en el costo de la vida. El segundo, sobre la necesidad de dictar medidas positivas y de analizar los proyectos de impuestos en relación con su inujo en el resto de la economía, más que sobre su recaudación inmediata. Estos son, en síntesis, los planteamientos editoriales de LA REPUBLICA que ayer apoyaron algunos funcionarios públicos, en declaraciones brindadas a la prensa, y que también han causado escocor a la oficina de prensa de la Casa Presidencial. Teniendo en cuenta el criterio favorable de altos funcionarios públicos en torno a dichos editoriales, podríamos prescindir de ulteriores comentarios. Sin embargo, vamos a referirnos a la extraña opinión de la oficina de prensa de la Casa Presidencial no porque su argumento tenga algún valor, sino porque denota una vez más por qué existen a veces roces y malentendidos entre el Gobierno y los órganos de prensa del país. La culpa, como en otras ocasiones lo hemos manifestado, no es de la prensa, sino de los funcionarios que no saben defender al Gobierno al que sirven o, al menos, no con la propiedad que sería de esperar en estos casos.

De acuerdo con el criterio de la oficina de prensa de la Casa Presidencial, resultaría hasta cierto punto deshonoroso que LA REPUBLICA y la Cámara de Comercio coincidieran. Tan vergonzoso sería esto que el encargado de dicha oficina va a una emisora a decirlo a los cuatro vientos. Es decir, se trata de un asunto sumamente grave para el país y para su democracia. Por lo tanto, siempre que un periódico y una asociación empresarial, o dos asociaciones, o dos partidos políticos, o dos seres humanos coinciden en algo, una o varias veces, están cometiendo un grave delito, una falta de ética. De lo anterior, habría entonces que concluir, según la maravillosa lógica de la oficina de prensa de la Casa Presidencial, que el diálogo entre los seres humanos —que en el fondo es un esfuerzo por coincidir en algo— es un baldón. En días pasados, y en diversas ocasiones anteriores, coincidieron los editoriales de LA REPUBLICA con plantea-

mientos del Presidente de la República o de alguno de sus Ministros. Para citar un caso, el domingo pasado este periódico defendió con calor la política anunciada por el Presidente de la República en torno a la necesidad de abaratar el precio de la carne y criticó a la Junta Directiva del Consejo Nacional de la Producción al respecto. Según la lógica de la oficina de prensa de la Casa Presidencial, también en este caso hemos pecado y nos hemos deshonrado por coincidir con el Gobierno. Lástima que, en estas oportunidades, no lo dijera por la prensa o por alguna emisora. Si, en suma, resulta deshonoroso coincidir con alguien en algo, ha de ser —para seguir la línea lógica de la oficina de prensa citada— muy honroso coincidir. Por consiguiente, todos los que han criticado en estos meses al Gobierno y no coinciden con él, hacen bien y tienen la bendición de la oficina de prensa de la Casa Presidencial, pues si estuvieran de acuerdo con él serían "compadres hablados" y deberían merecer las críticas de lo alto.

El reparar en los aspectos accidentales o secundarios de un planteamiento es costumbre vieja en nuestro medio. Cuando alguien en nuestro país no quiere discutir el fondo de un asunto, recurre invariablemente a cualquiera de estos procedimientos: recusa al adversario por cualquier desliz en lo pasado, le dice que procede por politiquería y porque desea desprestigiar al Gobierno, o bien, sencillamente, lo encasilla, es decir, le pone un mote —comunista, Opus Dei, cursillista, liberacionista, calderonista, saprissista o lo que sea— con lo que rehúsa el diálogo y cree haber servido a la Patria. En el caso que nos ocupa, ha ocurrido algo similar. En vez de fijarse en el contenido de los editoriales, la oficina de prensa de la Casa Presidencial pone sus ojos en la "coincidencia con una asociación empresarial", como si a LA REPUBLICA la deshonrase el compartir puntos de vista con una asociación de tanto prestigio y raigambre en la vida nacional como la Cámara de Comercio de Costa Rica. Si conviniéramos con tan lúcida lógica, cuando se discuta con otra persona no habrá, entonces, que reparar en el contenido de sus ideas, sino observar su rostro para ver a quién se parece. Y si se parece a alguien que no es de nuestro agrado, de inmediato habrá que suspender el diálogo y mandar al diablo al contrincante. De este modo, el diálogo no sería un intercambio de ideas, sino una cuestión de estética... o de cirugía plástica. No sabemos si esta será la intención de la oficina de prensa de la Casa Presidencial, pero si creemos que se le presta un pésimo servicio al Gobierno si, en lugar de dar argumentos serios para adversar ciertas tesis periodísticas, sólo se ponen los ojos en el parecido de los periódicos con otras asociaciones. Consideramos, por el respeto que nos merece el Gobierno, que este tiene derecho a otro linaje de defensas.



Ayer nos enteramos los ciudadanos del mundo de una de las noticias más trágicas en lo que va del presente siglo.

La AP transmitió desde Guatemala el doloroso anuncio y nosotros, que siempre hemos procurado contemplar el mundo con una tenue sonrisa, pues, al fin de cuentas, aun en medio del más lacerante dolor, esta vida merece vivirse, hemos quedado petrificados.

Y con nosotros suponemos que llora todo el mundo, pues la contemplación y vivencia del dolor no es propiedad exclusiva de ninguna persona.

Y, sobre todo, ha de llorar Centro América. La pérdida es irreparable. La única posibilidad, de salir a flote en la historia de la humanidad la hemos perdido.

Habría sido la coronación de ciento cincuenta años de vida independiente, digna y soberana. Algo así como el remate glorioso de la Revolución Francesa: un emperador, mejor dicho, El Emperador, como diría León Bloy.

Pero, no ocurrió así, por la humildad y grandeza de un hombre, que si bien nos ha desgarrado con su decisión el alma, se ha erguido ante la conciencia de los hombres libres del mundo como un paradigma de humildad, de auténtica democracia.

Ahí tenía a la mano el cetro y la corona, que temblaban de emoción por adornar su regia testa, mas, al contrario de lo que hizo Napoleón Bonaparte en situación similar, no tomó aquellos aderezos imperiales sino que los rechazó, como Cristo echó lejos de sí a Satanás cuando, servilmente, le ofrecía todos los tesoros del mundo.

Y el pueblo que tan augusta misión quería llevar a cabo, si, por una parte, vio frustradas sus esperanzas y debió abdicar de las alturas imperiales, por otra, ha enriquecido su alma con la enseñanza recibida.

América Central está, sin embargo, triste — "Centro América está triste. ¿Qué tendrá Centro América? — Los suspiros se escapan de su boca de fresa — Ha perdido grandeza, ha perdido su gran ocasión".

Por ello, estamos tristes.

Ahí está la noticia en un cable — maldito mensaje — de la AP, que transcribimos literalmente a continuación "ad perpetuam rei memoriam", como recuerdo de algo que pudo haber sido y no fue.

Dice el cable —Horad, oh pueblos—: "Guatemala, AP. El sábado de paso para Cozumel, el general Anastasio Somoza, Presidente de Nicaragua, dijo aquí que no desea ser rey de su país. Rechazó cualquier gestión en ese sentido. Su declaración fue formulada en una escala que hizo aquí en su viaje a entrevistarse con el Presidente de México. Somoza dijo sintiendo que la propuesta de nombrarlo rey de Nicaragua nació de un grupo interesado. Añadió que, en el caso de concretarse, la rechazaría".

"Una ridiculez bien llevada llega a constituir una originalidad".



RETRASOS EN OPTICA DE SEGURO SOCIAL

Señor Director: Por este medio y en nombre de muchas personas que me han pedido haga público el asunto, formula la más enérgica protesta por el mal servicio que está prestando la Optica Paris a los asegurados.

A mí me recetaron anteojos para ser entregados el 3 de agosto. He visitado la citada Optica dos veces, y ni siquiera toman el recibo para buscarlos. Nosotros los que trabajamos y sacamos el permiso para retirar los anteojos, no podemos permanecer callados si vamos varias veces y no se nos atiende. Allí puede verse gente que se le ha dicho una fecha y tienen hasta dos meses de esperar.

Considero un error que el Seguro haya puesto una sola optica, para atender a todos los asegurados que necesitan anteojos. Antes no existía tal anomalía ya que las otras ópticas que se encargaban de despachar recetas de anteojos eran hasta más baratas con respecto a los aros.

Ojalá se pueda arreglar este

problema.

Fabio Rodríguez Vargas
San José.

TRES GUARDIAS RURALES PARA 16.000 HABITANTES

Señor Director: En esta misma fecha le dirijo carta al señor Ministro de Gobernación y Policía, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, para hacerle ver que en el distrito de Calle Blancos, que cuenta con 16.000 habitantes, solamente prestan servicios tres guardias rurales.

Como consecuencia de lo anterior, se ha desatado en la localidad una ola de delincuencia, a pesar de la abnegada labor del señor Delegado Distrital y de sus subalternos.

Por tanto, solicito muy atenta mente al señor Ministro, que interponga sus buenos oficios para que la Guardia Rural de Calle de Blancos, pueda contar con un vehículo fijo para patrullar nuestro vecindario.

Guido Montoya Cedeño
Calle de Blancos



NUNCA LA MODA TUVO PRECIOS TAN BAJOS

usted podrá comprobarlo fácilmente visitando
LA GRAN TIENDA DE COSTA RICA



TIENDA **El GLOBO** S.A.
AVENIDA CENTRAL
San José, Costa Rica

QUE PRESENTA...

DESINTEGRACION DE PRECIOS!

Aproveche estos precios desintegrados y adquiera el regalo de MAMA

DOBLE OPORTUNIDAD

ARTICULOS DOS VECES REBAJADOS

SOTANO	
Foular estampado color firme a	€ 1.75
Jersey tricot	1.75
Jersey tricot calado a	2.50
Jersey tricot rayas 20 colores	2.50
Tricot liso 36" ancho	2.50
Franela estampada 36" ancho	2.70
Piqué y lino estampados	2.95
Jersey calado	3.95
Paños 20 x 40	3.95
Foulares por libra	6.00
Colchas 48 x 80	6.95
Cobijas 80 x 54	8.95

SEÑORAS:	
Bloomer de Nylon	1.75
Fajitas para medias	2.95
Bloomer de Nylon con aplicación	3.50
Pantalones estampados	9.95
Pantalones estampados de lino	11.95
Blusas tejidas en lana	12.50
Vestidos de baño, una sola pieza	16.95
Vestidos tejidos en lana	23.95
Vestidos imitación Diolén	23.95
Sweters de Ban-Lon estampado m/larga	23.95
Juegos de pantalón estampados	29.50
Batas de levantarse reversibles	35.00

REBAJAMOS EL PRECIO, NO LA CALIDAD

TELAS:	
Dan River cuadros americanos 45" ancho	€ 3.95
Crespón de seda estampado para batas	3.95
Dan River liso americano 45" ancho	3.95
Sedas estampadas de € 8.50, ahora	3.95
Jersey mojado estampado 45" ancho	9.50
Jersey rayas polyester 60" ancho	12.50
Bacarà 45" ancho	12.95
Falla crepé lisa 45" ancha	13.50
Cashmilón liso 60" ancho	14.95
Cashmilón 65" ancho	15.95
Bacarà de lana forrado 45" ancho	18.50
Diolén liso alemán 60" ancho	24.50

CABALLEROS:
GRAN LIQUIDACION DE 3.000 CAMISAS
DE BAN-LON
MARCA
VAN-HEUSEN

Cientos DE ARTICULOS esperan que Ud. los "DESCUBRA"

DEPTO. NIÑOS	
Calzoncillos de punto algodón, todo tamaño	€ 2.75
Pantalón Ban Lon, tallas 6 y 8	10.95
Combinaciones de hilo blancas del 6 al 10	11.95
Pantalón liso estampado del 6 al 10	12.95
Pijamas de niña estampadas 4 al 8	12.95
Pijamas de niño poplín Nº 6 - Sony Bay	13.50
Blusa sweters blanca m/l niña Ban Lon	15.50
Sweters Ban Lon m/l de niño azul, tallas 16	19.50
Letargos en Ban Lon "Texnyl"	19.50

DEPTO: TIENDA LA NORMA
Departamento especializado en ropa íntima de señora, fajas maternales y medias elásticas.

Cambiamos giros de gobierno.
Aparte su mercadería con un pequeño anticipo.

Estamos recibiendo lindas telas en Diolén estampado alemán, brocados en lamé francés - Gran variedad de telas para fiesta.

Abrimos los sábados de 8:30 a.m.
a la 1:00 p.m. y de 2:00 p.m.
a 6:30 p.m.

TIENDA **El GLOBO**
AVENIDA CENTRAL
San José, Costa Rica

Ahora, somos:

LA TIENDA DE LAS MAYORES OPORTUNIDADES

El nivel de vida en Costa Rica no es el de la Avenida Central

(Viene de la primera página)

"Aquí, los sistemas de distribución del ingreso nacional no son adecuados para llevar a todos los grupos de población los beneficios del crecimiento económico". Esto produce el fenómeno de un crecimiento económico alto, pero que no llega a todas las capas sociales, agregó.

Luego hizo un análisis de esos problemas enunciados, para sugerir al final algunas medidas "que tienden a corregir la situación anómala, porque de no hacerlo los problemas irán aumentando".

Valiéndose de cuadros estadísticos, el Ministro de Trabajo Jiménez Veiga demostró cómo el crecimiento del país es satisfactorio. La población total va creciendo de acuerdo con una tasa de nacimientos que va disminuyendo año a año, mientras que la fuerza de trabajo o población económicamente activa ha crecido en forma paralela. Hoy tenemos un poco más de 1.700.000 habitantes, y una población activa de 535.000 trabajadores. El Producto Interno Bruto, o sea el resultado del trabajo de los costarricenses, en el mismo tipo muestra un crecimiento acelerado que alcanzó el año pasado a la considerable suma de 6 mil millones de colones, superando en los últimos años el crecimiento de los otros dos factores y sobre pasando el límite sugerido por los programas de la Alianza para el Progreso.

¿ES BUENA LA SITUACION?

¿Si hemos alcanzado una tasa de crecimiento económico bastante satisfactoria, por qué la situación real aparentemente no es buena?

Las estadísticas dicen que el ingreso para cada costarricense es de unos \$ 3.500 anuales, suma que dadas las circunstancias sería satisfactoria para nuestro país. Pero...

DESEMPLEO

Desgraciadamente no hay en el país estadísticas de desempleo y subempleo. Y es una lástima que no existan, porque es la tasa de empleo lo que puede determinar si el Producto Nacional Bruto en realidad está contribuyendo al enriquecimiento de toda la población o solamente de unos cuantos, con tinuo comentando don Danilo.

Es una triste realidad, dijo, que después de 27 años de tener Ministerio de Trabajo aún no tengamos estas estadísticas. Pero se está trabajando en establecer las bases para trabajar en la recopilación de datos laborales en colaboración con la Universidad, el Banco Central y la Dirección General de Estadística y Censos.

MAJA DISTRIBUCION SALARIAL

Pero hay otros factores que demuestran que todos estos datos que se han dado no están produciendo una situación tan

buena. Los trabajadores asalariados son 535.000, señaló el Lic. Jiménez Veiga. Pero de ellos, continuó, solamente el 0,6% ganan más de \$ 2.800 por mes. Un 9,4% perciben entre \$ 700 y \$ 2.800 mensuales. Luego, el 18,2% de esos trabajadores ganan de \$ 400 a \$ 700. Y la gran masa de asalariados de Costa Rica —71,2%— ganan menos de 400 colones al mes. "Es decir, la distribución de la población por salarios en el país, es absolutamente insatisfactoria, es representativa de una situación anormal, de una enfermedad económica-social que debe remediarse si queremos que el país progrese... Esta es la situación real de los asalariados", declaró. E insistió: "La situación se agrava cuando pensamos que en esos niveles donde están las familias más numerosas, que más necesitan de los beneficios de la sociedad costarricense, y a quienes no les entran los \$ 3.500 anuales por persona que nos dicen las estadísticas. Esta es una situación grave que muestra en primer lugar que la distribución del ingreso es absolutamente deficiente.

MEDIO EFICAZ DE DISTRIBUIR INGRESOS

"Los medios más importantes de distribuir los ingresos son el empleo y el salario. En primer lugar, porque el estar empleado no es simplemente estar en una actividad económica. Es también tener una participación social en la vida del país. El trabajador que está empleado y que tiene un salario que le permite no sólo llenar las necesidades vitales, disfrutar de un pequeño margen de libertad, es decir, tiene la capacidad de que sus hijos vayan a la escuela, de que tengan acceso a los servicios de salud, al agua, a la electricidad, poder viajar dentro del país, tener acceso a una vivienda decente, etc. Eso es indispensable para mantener un nivel de vida decente en Costa Rica.

NIVEL DE VIDA REAL

Pero el nivel de vida en Costa Rica no es el de la Avenida Central, ni es el de los comerciantes, ni es el de los dueños de las empresas... el nivel de vida real en Costa Rica lo encontramos en esa masa de trabajadores que ganan tan bajos salarios.

AFORTUNADOS

"Sin embargo, estos trabajadores son afortunados. Porque teniendo empleo tienen salario fijo, tienen los beneficios del seguro social, el ahorro en el Banco Obrero, el beneficio de la jubilación laboral, y pueden tener los beneficios derivados de la relación contractual.

¿EN QUE MANOS SE QUEDA LA RIQUEZA?

"Sí, nosotros sabemos que la riqueza del país está creciendo. Pero sabemos también que la escasez de vivienda aumenta,

que los salarios de los grupos más numerosos son bajos, si allí están las grandes necesidades, entonces hay que preguntarse en qué manos, en qué círculos, en qué niveles, se están quedando esos aumentos del Producto Nacional. Porque si en una empresa, donde los empresarios son pocos y los trabajadores son muchos, tenemos que la empresa prospera y que los salarios son bajos, quiere decir que la riqueza se está quedando en pocos grupos.

PRODUCIR MAS

"Lo que necesitamos es no sólo aumentar la riqueza sino producir más, darle al empresario facilidades para que organice las fuerzas de producción, pero procurar también los medios de una mejor distribución, porque la riqueza en Costa Rica se está concentrando, y la situación se está distorsionando.

LO QUE HAY QUE HACER

"Es indispensable que se tomen medidas como las que está tomando el gobierno. Medidas para el aumento de la producción agropecuaria, medidas para aumentar los créditos para las actividades que producen artículos de consumo popular, medidas destinadas a aumentar la capacidad de la empresa, medidas destinadas a capacitar al trabajador, a llevar la salud al campo, medidas destinadas a dar vivienda al que no la tiene", concluyó el Lic. Jiménez Veiga.

Fortalecer la pesca artesanal sugiere comisión FAO-BID

La Comisión integrada por funcionarios de la FAO y del BID ha determinado, en un reciente informe que se entregó al Viceministro de Agricultura y Ganadería, don Alvaro Rojas Espinoza, que es urgente fortalecer la actividad pesquera artesanal, equipando mejor a los pequeños pescadores para que su trabajo pueda rendir mejores dividendos.

El informe hace mención de que estas gentes con lo que pueden vivir apenas sobreviven y que debe trazarse con alguna urgencia un plan encaminado a resolver este problema y a construir una terminal pesquera en Puntarenas, que sea realidad y no simples planes como tantos que se han estado mencionando.

Considera la misma comisión, que la industria del atún no se ha explotado lo suficiente en Costa Rica y que nuestro país es uno de los muy pocos que no utiliza la cuota que se le ha asignado en foros internacionales que es de 6.000 toneladas.

Tiempo para hoy

PRONOSTICO DEL TIEMPO VALIDO DESDE LAS 6 p.m. DEL DIA 9 DE AGOSTO HASTA LAS 6 p.m. DEL 10-8-71

Condiciones generales:

Un flujo (viento) del este se ha mantenido en niveles bajos y medios de la atmósfera con ocasional pérdida de fuerza que permiten la entrada del flujo sur-este para formar pequeños núcleos de convergencia y provocar las lluvias.

Condiciones futuras:

La zona ATLANTICA con buen tiempo, por la noche y la mañana lluvias de moderadas a fuertes. Lluvias de moderadas a fuertes por la tarde.

El VALLE CENTRAL nuboso pero sin lluvias tanto por la noche como por la mañana. Por la tarde lluvias moderadas con algunas tormentas por el noreste.

La ZONA PACIFICA CENTRAL nublada hasta horas de la noche, por la tarde lluvias al sur-este de la zona.

Medidas en Puntarenas han sido insuficientes

La Cámara de Representantes de Casas Extranjeras (CRECEX) dice al Ferrocarril Eléctrico al Pacífico que las medidas tomadas para resolver el problema portuario de Puntarenas han sido insuficientes y con efecto prácticamente nulo, agravándose cada día más el problema hasta el punto de que dos líneas de vapores desistieron de "tocar" en ese puerto.

Sobre estos problemas, CRECEX envió al Gerente del Ferrocarril al Pacífico, Ing. Stanley Peralta una nota en los siguientes términos:

"Esta Cámara de Representantes de Casas Extranjeras ha visto con preocupación el último aumento en los recargos sobre los fletes impuesto por la Latin America Pacific Coast Steamship Conference, que desde el pasado 15 de julio entró en vigor, elevándolos de un 15 a un 30 por ciento, según comunicación de ese Organismo fechada el 14 de junio del corriente año.

INSISTENCIA

"Somos conocedores de la lucha emprendida por varios sectores de la Empresa Privada que desde el año 1967 han venido insistiendo ante ese Instituto para que se tomen medidas de emergencia y al mismo tiempo se llegue a un acuerdo para la solución definitiva del grave problema portuario del Pacífico. A nuestro pesar, hemos visto que las medidas tomadas hasta el momento han resultado insuficientes y con efectos prácticamente nulos, agravándose cada día más el problema, hasta llegar al extremo de que dos líneas navieras: la Johnson Line y la Compañía Centroamericana de Navegación, subsidiaria de K. N. S. M., han desistido de prestar sus servicios a Puntarenas.

ESPERAMOS

Sigue la Cámara diciendo: "De acuerdo con las últimas declaraciones hechas públicas por esa Institución, nos hemos enterado de que se van a tomar medidas inmediatas para el mejoramiento de las instalaciones existentes, lo cual esperamos que aliviará temporalmente los

problemas actuales, sin que esto llegue a ser una solución permanente. La solución definitiva del problema consiste en la ubicación y construcción inmediata de un nuevo puerto moderno de altura, basado en las proyecciones ascendentes de la importación y exportación de Costa Rica para los próximos 50 años.

DISCUSIONES Y ESTUDIOS

"Mientras nuestro país se mantiene enfrascado en discusiones y estudios de factibilidad desde hace muchos años, nos damos cuenta con gran pesar, que un país con un estado de desarrollo mucho menor que el nuestro, como lo es Honduras, cuenta ya con un óptimo puerto de altura en la Costa Atlántica, Puerto Cortés, y ya obtuvo financiación parcial del Banco Mundial por la suma de 9.8 millones de dólares para mejorar las instalaciones portuarias existentes y construir un nuevo puerto de aguas profundas en Henecan, en el Golfo de Fonseca, situado en la costa del Pacífico.

ABANDONO DE PUNTARENAS

CRECEX agrega en su comunicación al Gerente del Ferrocarril al Pacífico: "Nuestro temor, considerando la existencia de otros puertos modernos en la costa centroamericana del Pacífico, consiste en que las compañías navieras, de continuar sin arreglo la situación angustiosa de nuestro puerto de Puntarenas, decidan en cualquier momento desistir de recalzar en él, con el consiguiente e incalculable perjuicio para la economía del país.

"La presente tiene por objeto el participar la honda inquietud de esta Cámara ante este problema, con la esperanza de que la Institución dará la debida consideración a su contenido, ya que la responsabilidad portuaria del Pacífico pesa exclusivamente sobre ustedes".

La carta está firmada, a nombre de la Cámara, por el Secretario don Enrique Lahmann Volio.

No reasumió la presidencia Presidente José Figueres

El señor Presidente de la República, don José Figueres, prorrogó al Primer Vicepresidente Dr. Manuel Aguilar Bonilla el ejercicio de la Primera Magistratura hasta el 16 del mes en curso.

Don Pepe había llamado al Dr. Aguilar a hacerse cargo de la Presidencia desde el 1º hasta el 9 de agosto, con motivo del viaje que el Primer Mandatario hizo a Jamaica. Al regreso al país, el señor Figueres se ha dedicado a atender otros asuntos de gobierno desde su casa particular.

Ayer, en uso de sus facultades constitucionales, firmó el correspondiente acuerdo para que el Dr. Aguilar los sustituya un sema-

na más mientras él atiende los asuntos que le tienen ocupado.



Don José Figueres

ATENCION CARNICEROS DE TODO EL PAIS ASOCIADOS Y NO ASOCIADOS

se les invita a Reunión Extraordinaria, para tratar asuntos de sumo interés; se efectuará mañana miércoles a las 7:30 en el Edificio Raventós, 6 piso.

Tema a tratar: Ofrecimiento económico del Consejo Nacional de Producción, para que todos podamos comprar el ganado.

JAIME COLOMBARI

Secretario General.

Impuestos...

(Viene de la primera página)

ra evitar o disminuir el consumo de artículos suntuarios".

Y reiteró que aunque se ha ya insistido en que se trata de una medida eminentemente fiscal, en la mente del Banco Central no ha existido semejante intención sino que he creído que se trata de una medida monetaria buena.

COMPENSAR AL FISCO

El Ing. Volio comentó que al disminuir la importación de mercaderías disminuye a su vez la renta que producen las Aduanas, punto que debe considerarse para compensar al fisco en lo que deja de percibir por tal concepto, que ya estaba cuantificado para fines del presupuesto nacional.

"En ese sentido, yo concedo que se deba indemnizar al Fisco por lo que deja de percibir en las Aduanas", dijo el señor Volio, agregando: "el resto, que se pretende a robustecer el capital de los Bancos Comerciales lo encuentro también muy sano".

EL TIEMPO DE D. OTILIO

Recordó el Gerente del Banco Central, que durante el gobierno de don Otilio Ulate se establecieron recargos cambiarios por ley y se formó entonces lo que, en el lenguaje bancario se llamó "la metafísica" que consistía en que la diferencia cambiaria producía una renta muy importante.

Recordó también, que con esa diferencia cambiaria se vitalizaron los Bancos Comerciales en una forma sumamente significativa y eso ayudó notablemente al desarrollo de la producción costarricense.

Lo que ocurrió, dijo, fue que al dejar de tener vigencia esas medidas, empezaron a "ordeñar la vaquita" y comenzaron a pegarse al Sistema Bancario una serie de rémoras como: pago de cuotas a organismos internacionales para contribuir a su mantenimiento; pago del impuesto sobre la renta; pago del impuesto territorial y encima de eso, contribución por cuanta emergencia o cosa pasa en Costa Rica".

DESCAPITALIZACION

"¿Qué ha pasado?", dijo el Ing. Volio. "Que hemos ido descapitalizando los Bancos, lo que es una cosa absurda completamente. La población crece, las demandas a los Bancos para que ayuden, crecen, todo va en ese ritmo mientras que la capitalización de los Bancos ha ido para atrás. Por eso justifico plenamente que se dé parte de esos recursos a la capitalización de estas instituciones".

Agregó: "Considero bueno que se piense en que una parte del producto de los recargos se destine a los Bancos y otra parte vaya al Fisco".

MEDIDA NO ANTOJADIZA

El Ing. Volio insistió en que la medida de fondo, establecimiento de los impuestos de consumo, es netamente monetaria y no antojadiza —como lo ha dicho la Cámara de Comercio— afirmando inclusive que es una catapulta para establecer una mayor carga contra el contribuyente, contra el consumidor y se sacrifica la Cámara haciéndose la portadora de todo lo que significa queja del consumidor y constituyéndose en porta estandarte de los contribuyentes en general.

NO SERAN € 200 MILLONES

Alguien calculó que un año los recargos cambiarios producirán unas 200 millones de colones.

Al comentarlo con el Gerente del Banco Central, manifestó: "Se está formando temporalmente ese fondo, al que le dará destino la Asamblea Legislativa, según veo. Por ahora, los 40.000 colones que se han recaudado están en una cuenta parada. Para desilusión de algunos, he de decir que habiéndose implantado el régimen el 6 de julio a suma recaudada es poca y no permite evidenciar que lleguemos a tener tantos millones de colones disponibles para remediar necesidades, aun que ojalá que así fuera".

DOBLE OBSEQUIO

DEL

"Día de la Madre"



GRATIS

un regalo sorpresa

€100.00

MENOS

POR EL CONJUNTO



Una linda calcomanía para los que nos visiten



"SET TODO RESORTES" Y

12 AÑOS DE GARANTIA

Lo moderno,

Novedad en comodidad "JIRON 71" Que se puede!

SIN PRIMA

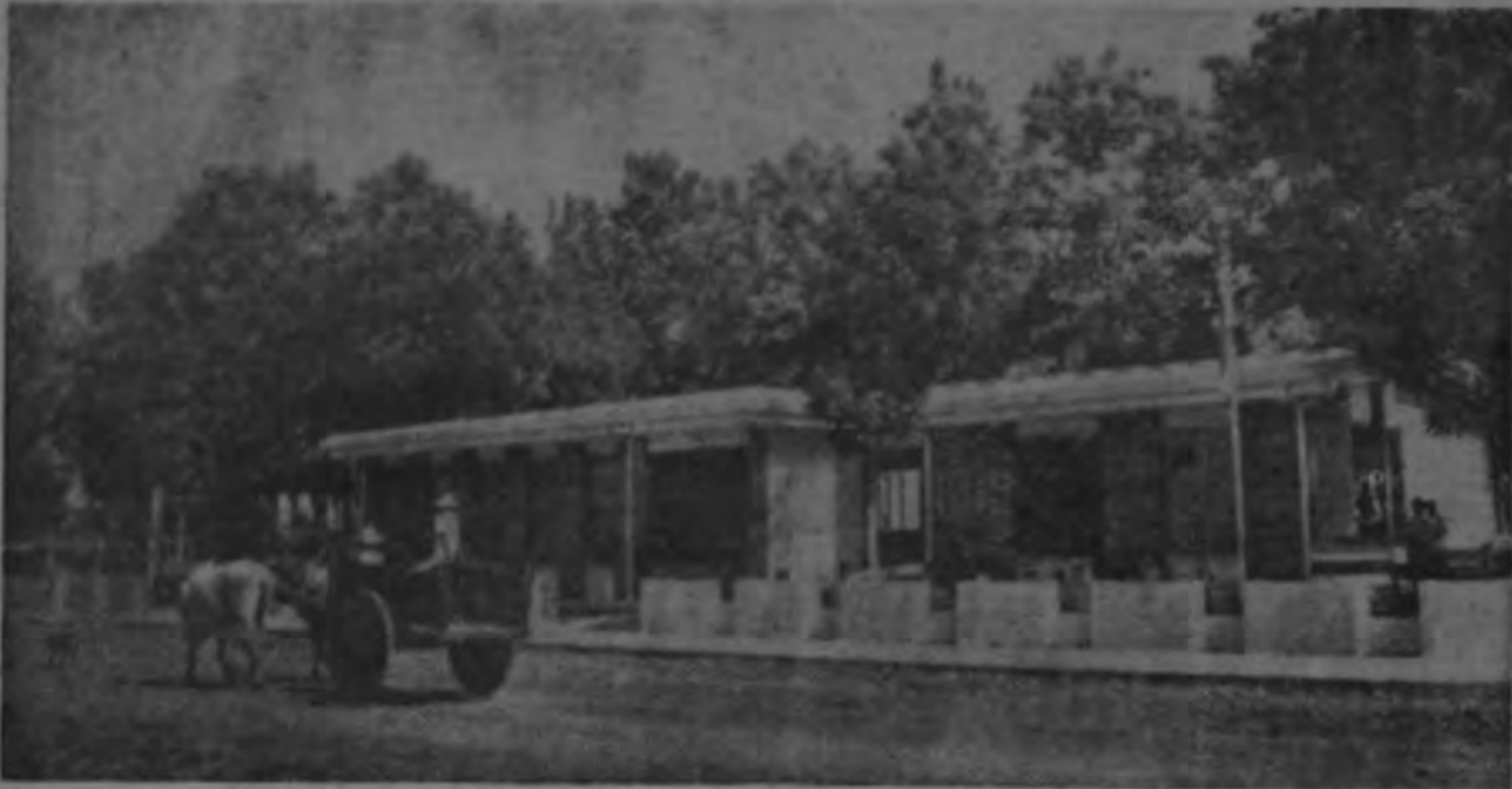
Díganos cómo lo quiere pagar

COLCHONERIA JIRON S. A.

Sala de Exhibición y Venta
Contiguo a Uribe & Pagés - Teléfono 22-56-27

NUEVA TIENDA
100 varas al Norte de la Iglesia de La Soledad.

PLANTA Y FABRICA
en San Sebastián - Teléfono: 21-99-06



Este es el moderno Dispensario de la Caja Costarricense de Seguro Social inaugurado el domingo anterior en Filadelfia, distrito primero del Cantón de Carrillo. Fue construido en una área

de 505 metros cuadrados a un valor de medio millón de colones. Trabajadores de la pampa como los que montan la carreta, serán atendidos en esta nueva unidad.



El Gerente de la Caja de Seguro Social, Lic. Rodrigo Fournier Guevara dijo en Filadelfia que este Dispensario es para servir a los pobladores

de la zona para construir una mejor vida ciudadana.



Que la salud llegue al campesino y a sus hijos, es lo que la Caja de Seguro Social y el Gobierno desean. Que se paguen mejores salarios a los trabajadores agrícolas y se den vivien-

das, dijo el Ministro de Trabajo, Licenciado Danilo Jiménez Veiga a cientos de pobladores de Filadelfia.



En la gráfica aparecen miembros de la Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social en los actos de Inauguración del nuevo Dispensario en Filadelfia. Son ellos: don José J.

Coto Moya, doctor Guido Miranda, licenciado Danilo Jiménez Veiga, licenciado Rodrigo Fournier Guevara y los señores Carlos Luis Chávez Molina y don Jesús Angulo Rojas.

Seguro Social inauguró dispensario en Filadelfia

Texto: Luis Alberto García A.
Fotos: Víctor Julio Oviedo Garro

En fiesta nacional, convirtió Carrillo la inauguración del nuevo Dispensario de la Caja Costarricense de Seguro Social, en Filadelfia. El pueblo de Carrillo, agradecido por los servicios de esta institución organizó un lucido desfile en el que participaron el Instituto de Guanacaste, Liceo de Carrillo, Escuela Mixta de Filadelfia, así como la Banda de Liberia. Atronadoras bombetas anunciaban el acto.

EL DISPENSARIO ES DE USTEDES

El Gerente de la Caja Costarricense de Seguro Social, licenciado Rodrigo Fournier Guevara en su intervención manifestó:

Cuesta ser original en estos discursos de inauguración. Cuesta porque las palabras que se pronuncian en los mismos han legado en forma tan repetidas a las comunidades.

Mis primeras palabras deben ser las palabras simples que usamos en el lenguaje corriente, pero con todo el contenido humano que puedan tener.

GRACIAS

Ciudadanos del Cantón de Carrillo, muchas gracias por este recibimiento que nos han hecho. Muchas gracias por esta hermosa fiesta a la que han traído el tesoro de nuestra nación como lo es la juventud. Muchas gracias por hacer que este acto tenga contenido y sentido verdadero. La presencia de ustedes le da el significado exacto que tiene esta inauguración.

Ustedes entienden que este edificio es de ustedes. Ustedes comprenden que este Dispensario del Seguro Social es para servirle a todos ustedes y también comprenden que la institución que representamos es de ustedes, porque se sostiene por sus contribuciones y debe llenar el cumplimiento de sus objetivos que no son otros, que el mejoramiento de la condición de vida del costarricense.

LO MEJOR

Muchas gracias por todo. Ante ustedes prometemos, a nombre de la institución que trataremos, a pesar de las limitaciones enormes que existen en nuestro país en la actividad pública, de estar a la altura de lo que ustedes esperan de nuestra institución. Cuanto podremos hacer por un Seguro Social que responda a los postulados de justicia social que hicieron surgir esta institución en otras partes del mundo y que poco a poco se fueron extendiendo a todos los rincones de la tierra.

VIDA MEJOR

Juntos también, con base en esta institución y otras con principios ya consagrados en nuestra vida ciudadana, podremos construir una vida mejor, más justa, y que esté a la altura de los valores que deben formar toda organización humana como lo es el respeto al hombre y a su dignidad.

En nombre de la Caja Costarricense de Seguro Social, muchas gracias por su presencia.

AMOR PATRIO

El licenciado Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Presidente de la Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social, le dijo a la ciudadanía de Filadelfia:

Una felicitación muy sentida a los jóvenes que con gran sentido de disciplina y amor patrio han hecho de esta fiesta en Filadelfia, una fiesta nacional. Los estudiantes, los cadetes, las jóvenes con sus ejercicios gímnicos, las bastoneras y pandereteras y Banda de Liberia, han contribuido a que esta fiesta salga de los límites de Filadelfia y se constituya en un acto de carácter nacional.

DISCULPAS

Tengo el encargo del Presidente Figueres de presentarles un saludo personal muy particular, habiéndome pedido que lo disculparan por no haber asistido a esta inauguración.

Don Rodrigo Fournier, dije que en estos actos de inauguración es muy difícil ser original y tiene mucha razón, pero hay cosas en las que debemos pensar cuando se inaugura un edificio puesto al servicio público, como lo es este Dispensario.

ASOS TREINTA

Para quienes conocimos muy bien una parte de Guanacaste, en los años treinta, se nos viene a la mente, lo que para estos muchachos, y sobre todo para estos chiquitos (muchos allí presentes), debe ser cosa natural.

A CABALLO

Muchos de ustedes recordarán cuando de aquí a Liberia eran seis horas a caballo y lo mismo de aquí a Santa Cruz, en medio del polvo del verano y el lodo del invierno. Cuando en Guanacaste la malaria y el paludismo hacían estragos. Cuando el caballo era el medio de transporte y la producción se quedaba aquí mismo porque no había medios de vincularla con el resto del país.

TRANSFORMACIONES

Estas transformaciones que poco a poco serán producción del país, no son exclusiva obra de un solo gobierno, son la obra de muchos gobiernos en representación de todo un pueblo y es en el fondo el reflejo de lo que el pueblo quiere.

Un gobierno no puede ser peor ni mejor de lo que son los mejores ciudadanos o los peores ciudadanos de un país. Muchas veces hemos oído en Costa Rica y estamos acostumbrados a decir que este gobierno o los trasanteriores no hicieron esto, o hicieron sólo aquello, pero en el fondo, nosotros que tenemos cargos públicos, no podemos ser mejores que lo que los ciudadanos quieren que seamos a través de las exigencias, de las críticas constructivas, de la vigilancia para que los servicios públicos estén abiertos a todos los ciudadanos y llenen todas las necesidades y al mismo tiempo del apoyo, de la colaboración y esfuerzo que nos brinde toda la comunidad.

Lo que queremos, los que estamos en el Gobierno, es presentarlos a todos ustedes en todo lo que desean hacer de esta Costa Rica nuestra.

FUTURO MEJOR

Lo que queremos dejarle de herencia a estos chiquillos que ya nacieron y que tienen un futuro que formar, y lo que queremos que ellos hagan a los que todavía no han nacido.

Que la riqueza de Costa Rica, que la vemos en sus campos, no se quede en sus campos, ni se quede en la tierra, en las fábricas, ni en las empresas. Queremos que circule y llegue a todos los rincones del país. Que lo que llamamos crecimiento económico, que es el aumento de lo que el país produce, le toque algo al trabajador y sustancioso. Que no se paguen, como todavía se pagan en Guanacaste, salarios inferiores al salario mínimo. Que no se irrespeten los derechos de los trabajadores. Que la vivienda para todos sea igual. Que la salud llegue al campesino, al hijo del trabajador, como le llega al profesional y al rico. Que no sea el intermediario el que se quede con el esfuerzo del agricultor, por más pequeño que este sea. Que no sea el comerciante el que se come al pequeño. Que el profesional sienta que tiene una responsabilidad, con todos los pobladores del país.

(Pasa a la Pág. siguiente)

Seguro Social inauguró dispensario en Filadelfia

(Viene de la Pág. anterior) **CARRO ZUSIGA**

Esto es lo que el pueblo de Costa Rica quiere y lo que debe exigirle al Gobierno, como camino por el que vaya conduciendo al país.

SALARIOS

Aquí en Guanacaste, sobre todo en el Cantón de Carrillo, tenemos una serie de problemas de carácter popular y social que comienzan por los salarios que se pagan, o más bien por aquella parte del salario que no se paga. Que comienzan por la necesidad de asegurar a todos los guanacastecos el acceso a la educación, a la salud, a la vivienda, al bienestar, a la comodidad, que el costarricense tiene derecho por esfuerzo propio. Eso es lo que queremos.

SALUD PARA VIVIR MEJOR

Qué significa este edificio, este gran programa de aspiraciones populares. Esto es nada más la inauguración de un edificio, pero tiene un significado social e histórico enorme. Significa la voluntad del pueblo de Carrillo transmitida a las instituciones del país, como en este caso la Caja Costarricense de Seguro Social. Esta es la voluntad de mejorar no en los edificios, no para decir que en Filadelfia tienen un bonito edificio, sino mejorar en el sentido que este Dispensario tiene que poner al alcance de todos ustedes los servicios de salud necesarios para vivir un poco mejor, y este Dispensario, tiene que ser junto con la carretera, la electricidad, base de mejor vida para todos ustedes.

Finalizó diciendo que los costarricenses deben tener un empleo digno y bien remunerado. Que estos chiquitos aquí presentes, no vengán a encontrar solamente la medicina en los Dispensarios, sino que encuentren la protección de su salud.

ORGULLO

A nombre de los trabajadores asegurados del Cantón de Carrillo el señor Carlos Luis Chávez Molina dijo a los asistentes en los actos de inauguración:

El venir a inaugurar esta magnífica obra, es un orgullo para todos los pobladores de Filadelfia.



La inauguración de este Dispensario, significa la voluntad del pueblo de Carrillo transmitida a las instituciones del país, y base para que vivan mejor, dijo el Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veizaga.

Para los asegurados de Carrillo, a quien represento en esta ocasión, es motivo de honda satisfacción la apertura de esta magnífica obra arquitectónica, no solamente por su ornato y estética, sino por la eficiencia que prestará a todos los trabajadores en el campo de la salud.

En Costa Rica, desde que fue creado el Seguro Social, todos los gobiernos se han preocupado por mejorar los servicios asistenciales de esta institución, pero merece especial atención el licenciado Alfonso Carro Zúñiga, quien se interesó porque los servicios de la Caja se extendieran a los trabajadores de lugares recónditos, y gracias a su interés, estamos inaugurando hoy este magnífico dispensario.

EDUCACION Y SALUD

El subdesarrollo de los pueblos latinoamericanos, no se debe a la falta de materias primas para cultivar la tierra, sino al subdesarrollo de la educación y la salud, porque un pueblo sin salud ni educación no produce, y si no produce, no consume.

PROGRESO

El señor Jesús Angulo Rojas, Vicepresidente Municipal habló en nombre de los patronos y la comunidad de la siguiente manera:

La Municipalidad de Carrillo presenta a la comitiva de la Caja Costarricense de Seguro Social la más calurosa bienvenida y al mismo tiempo la honra que siente Filadelfia de tenerlos mezclados con su pueblo. Como costarricense, me siento orgulloso al reconocer que obras, como la que hoy se inaugura se lleven a cabo en todo el país.

Un día nos llega la noticia de la inauguración de un centro de nutrición, también la de una nueva carretera y así sucesivamente nos informamos de las continuas inauguraciones de obras que señalan el progreso de Costa Rica, lo que demuestra el esfuerzo de un pueblo que desea llevar metas superiores de vida. Son realidades tangibles en la actividad nacional, y este esfuerzo que se interpreta como una muestra de dignidad nacional, es que el que en definitiva nos habrá de sacar del lugar que ocupamos entre los países que se han llamado apropiadamente o sin razón subdesarrollados para llegar a colocarnos entre los que han logrado una estructura sólida en el campo económico y social.

CONQUISTAS

Para pensar en lo que respecta al progreso y bienestar nacional es preciso recordar, que para llegar a alcanzar tan laudable aspiración, se debe contar con un campo apropiado que sea el producto de las conquistas que un pueblo ha sabido amasar para formar su propio patrimonio moral y espiritual.

Cuando se cuente con esto, el pueblo de Costa Rica ha consolidado estas conquistas y si paralelamente dan derecho y disfrute de las garantías individuales y sociales, ha sabido asumir el cumplimiento de sus responsabilidades y obligaciones.

En tales circunstancias es natural que el Seguro Social en Costa Rica haya encontrado el apoyo de una conciencia nacional inspirada en el principio de solidaridad humana.

GRAN LABOR

Como costarricense reconozco la gran labor del Seguro Social, y hago los mejores votos porque el beneficio de esta importante institución, llegue hasta los miles de niños y cientos de familias que, en lugares alejados del país aún no están cubiertas por estos beneficios.

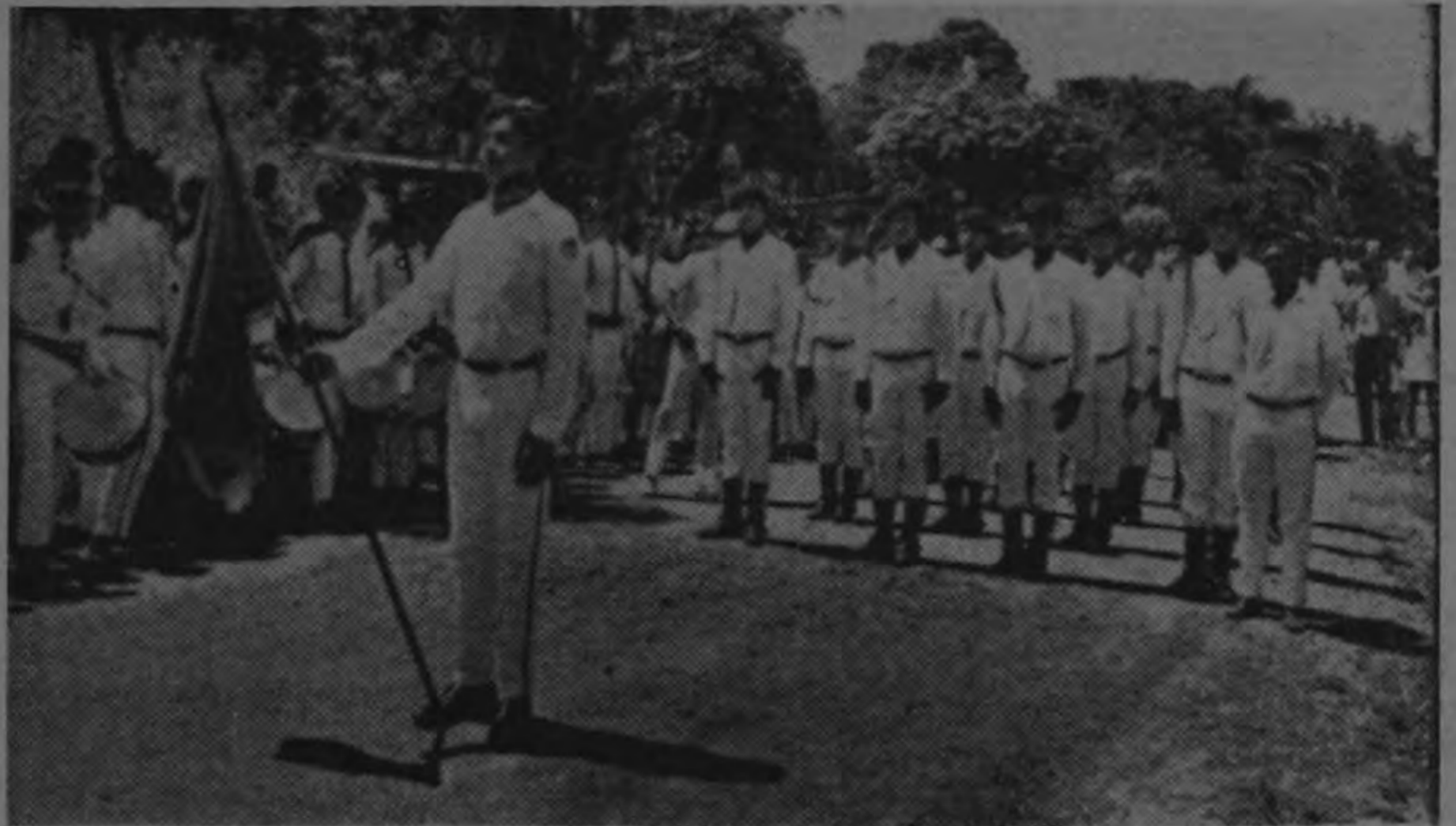
Como miembro de la Municipalidad de Carrillo, doy las más expresivas gracias por es-

(Pasa a la Pág. siguiente)



La fotografía muestra un claro aspecto de la concurrencia en los actos de inauguración del Dispensario en Filadelfia. Colegiales, escolares y

pueblo, hicieron de la ceremonia lo que se puede denominar un acto patriótico, ya que hubo desfiles, bombetas, etc.



Una demostración de lo que en milicia se llama "formación cerrada" dieron el domingo un grupo de cadetes del Instituto de Guanacaste.

Fue sin duda alguna el cuadro llamativo de los desfiles colegiales y escolares.



La banda del Liceo de Carrillo encabezó el desfile en Filadelfia dando una demostración exacta de lo que verdaderamente es sincroniza-

ción de tambores, bombos y liras. Fueron muy aplaudidos por su pueblo.



El conjunto de danzas folklóricas "Zapandi" de Filadelfia, amenizó parte de los actos de inauguración del Dispensario del Seguro Social.

En la fotografía cuando ejecutaban "La Danza de la Tinaja", acompañados de sonoras marimbas.

Seguro Social inauguró dispensario en Filadelfia

(Viene de la Pág. anterior) EN FILADELFIA

ta obra y pido al Seguro Social esté siempre vigilante en el resguardo de la salud, factor importante del desarrollo nacional.

BENDICION

Acto seguido el cura párroco de Filadelfia, presbítero Jesús Aroba López, en conmovedas palabras se dirigió a los asistentes y luego procesión a la bendición de las nuevas instalaciones.

BAILES FOLKLORICOS

El conjunto de danzas folklóricas de Filadelfia "Zapandi", amenizó el acto, bailando varias piezas musicales netamente guanacastecas. Fueron ovacionados.

EL SEGURO EN GUANACASTE

La Caja Costarricense de Seguro Social ha prestado especial atención a los problemas y necesidades que en el campo de la salud tienen las comunidades de Guanacaste.

Al efecto la institución ha construido edificios de estructura moderna y características funcionales adecuadas, para atender la consulta externa, en casi todos los cantones de la provincia: Liberia, Las Juntas de Abangares, Cañas, Tilarán, Bagaces, Santa Cruz, Nicoya y ahora en el cantón de Carrillo, donde hasta el momento se prestaban servicios médicos y administrativos en un edificio que no es propiedad de la Caja.

El Seguro Social con cobertura familiar total, se extendió a este cantón el 1° de Mayo de 1965. Desde entonces la institución otorga servicios a los trabajadores de todos los distritos del cantón: Filadelfia, que es el distrito central, Palmira, Sardinal y Belén.

MEDIO MILLON

La construcción de este dispensario, con una área de 505 metros cuadrados, se inició en octubre de 1970. La población que utilizará los servicios que en él se prestarán, es de más de 5.500 personas, las que originarán alrededor de 18.000 consultas anuales.

Los planos y la dirección técnica de este moderno centro de consulta externa estuvieron a cargo del Departamento de Ingeniería y Arquitectura de la Caja. El costo aproximado es de ₡ 450.000.00.

SERVICIOS

El dispensario consta de los siguientes servicios: consultorios para medicina general y odontología; oficinas para jefatura médica y administrativa; servicio social, identificación, farmacia, toma de muestras para laboratorio, curaciones inyectables; además, sala de espera, servicios sanitarios para el público y el personal, y una cochera para dos vehículos. Se encuentra ubicado en el centro de la ciudad de Filadelfia en un lote de 1.750 metros cuadrados, que permitirá a la Caja hacer cualquier ampliación que se requiera en un futuro.



Con exigua diferencia entre ellos fueron unidos el túnel "Villegas" y el túnel I Boca 2 del Proyecto de Tapantí. Se excavaron 890 metros

de longitud, con un diámetro de 3.84 mts. en un terreno problemático. Los empleados del ICE fueron felicitados por este avance. (Foto ICE).

Unidos túneles en proyecto Tapantí

La unión del túnel "Villegas" con el túnel I Boca 2 del Proyecto Tapantí se produjo a las 6.30 horas del pasado 1° de agosto, según reportó la Oficina de Relaciones Públicas del ICE.

La longitud excavada simultáneamente desde los puntos extremos fue de 890 metros de longitud, con un diámetro de 3.84 metros, presentando problemas las condiciones del terreno, ya que las rocas se caracterizaban por un diaclasado y fracturación intenso, con fallas de arcilla y mineralización, y con presencia de agua.

Dichos tropiezos fueron superados ampliamente por los em-

pleados del Instituto con gran espíritu y esfuerzo.

Una vez establecida la unión de ambos frentes de trabajo se procedió a realizar los controles topográficos del caso los cuales dieron como resultado una diferencia en línea centro de túnel de 0.14 m. y en niveles de 0.01 m.

Esa diferencia es dentro de los límites internacionales de tolerancia para este tipo de trabajo, sumamente satisfactorio.

El control realizado durante el tiempo de excavación estuvo a cargo del Licenciado en Topografía, Sr. Ricardo Araya Meneses, auxiliado por un grupo de colaboradores con amplios co-

nocimientos en la rama.

La Dirección Técnica durante este mismo lapso la realizaron los ingenieros Edwin Quesada Rodríguez, Carlos Hernández Herrero y Calixto Carías Velásquez.

Los señores Antonio Marín Cascante, Miguel A. Serrano Marín, Alberto Miranda Ulloa, Gilberto Madriz Astorga y Alcides Acuña Delgado, todos mineros de gran experiencia, dirigieron las labores.

El Director General del Proyecto, Ing. Carlos L. Corrales Villalobos, todo el grupo citado y el personal de las diferentes cuadrillas de mineros, han sido ampliamente felicitados por la labor cumplida.

CAMPO PAGADO

RECURSO DE INCONSTITUCIONALIDAD PROMOVIDO POR LUIS MORICE LARA

Señores Magistrados de la Corte Suprema de Justicia,

Yo, Luis Morice Lara, mayor, casado, agricultor-ganadero, vecino de La Cruz, Guanacaste, portador de la cédula de identidad número 5-100-920, con el debido respeto manifiesto: promuevo por este medio Recurso de Inconstitucionalidad o Inaplicabilidad con relación al párrafo b) del inciso 20) del artículo 30 de la Ley de Tierras y Colonización N° 2825 de 14 de octubre de 1961 y posteriores reformas, el cual literalmente expresa:

"Artículo 30. - La Junta Directiva del Instituto tendrá los siguientes deberes: ... 20) Ordenar un estudio de las fincas inscritas en el país con cabida superior a mil hectáreas, con el fin de constatar si las cabidas inscritas corresponden a las cantidades de tierras poseídas en la realidad... b) Si la tierra correspondiente al exceso estuviere inculca, el Instituto dictará resolución ordenando se inscriba a nombre del Instituto de Tierras y Colonización y lo comunicará a la Procuraduría General de la República para que ésta, en un término de quince días, proceda a cumplir con lo resuelto mediante protocolización e inscripción".

Considero que ese texto legal es contrario, de un modo total y absoluto, al mandato del artículo 45 de la Constitución Política, ya que consagra un despojo del derecho de propiedad al ordenar la confiscación de las demasías de las fincas inscritas en el Registro Público con una cabida superior a mil hectáreas, para inscribirlas a nombre del Instituto de Tierras y Colonización, sin indemnización previa, ni posterior, sino manu militari, como si viviéramos en un régimen totalitario y no de Derecho. El hecho de que una finca tenga sus demasías no implica, en modo alguno, que sobre las mismas no exista por esa sola circunstancia el derecho de propiedad, el que según el artículo constitucional citado, es inviolable. De buenas a primeras, en los actuales momentos, el Instituto de Tierras y Colonización se está apropiando de mis tierras, sin trámite alguno de expropiación y mediante el simple procedimiento fácil, cómodo y odioso de un úcuse, orden gubernativa, injusta y tiránica según el Diccionario de la Lengua Española. Bien claro reza el artículo

45 de nuestra Carta Magna, en cuanto dispone que:

"La propiedad es inviolable; a nadie puede privarse de la suya si no es por interés público legalmente comprobado, previa indemnización conforme a la ley. En caso de guerra o conmoción interior, no es indispensable que la indemnización sea previa. Sin embargo, el pago correspondiente se hará a más tardar dos años después de concluido el estado de emergencia. Por motivo de necesidad pública podrá la Asamblea Legislativa, mediante el voto de los dos tercios de la totalidad de sus miembros, imponer a la propiedad limitaciones de interés social".

No otra cosa consagra el precepto transcrito lo que a través de la historia se ha venido sosteniendo con respecto al derecho de propiedad. Véamos así lo que nos dice el ilustre profesor de Derecho Civil don Alberto Brenes Córdoba, en su Tratado de los Bienes, Tercera Edición, página 21 y siguientes:

"El derecho de propiedad es el más completo que se puede tener sobre una cosa. Es el derecho real por excelencia, todos los otros no son más que emanaciones de él, formas parciales del dominio incapaces por sí solas de dar la plenitud del goce. Suele definirse "El derecho en virtud del cual una cosa se halla sometida de modo absoluto y exclusivo, a la voluntad y acción de una persona". "El hombre, conforme a su naturaleza, para vivir, para cumplir el fin humano —el desenvolvimiento de toda sus facultades—, necesita ejercer predominio sobre el mundo exterior; usar, apropiarse multitud de cosas que con tal objeto ha menester. He ahí el fundamento racional de la propiedad, de ese derecho que la sociedad reconoce, fortalece y regula por medio de normas legislativas, teniendo en cuenta tanto el interés particular del individuo, como el de la colectividad social. De este modo la acción de la ley hace posible la convivencia de los seres humanos a pesar del antagonismo que por la posesión, de los bienes surge a cada momento entre ellos. La propiedad es el producto del trabajo del hombre encaminado a utilizar los elementos naturales a fin de satisfacer sus necesidades y de crearse un modo de vivir más cómodo y agradable. Hay mucho de íntimo, de personal, en la producción de los bienes; por eso nada más puesto en razón que otorgar al propietario amplias facultades

de disposición y goce respecto a todo aquello que forma su patrimonio". Y a continuación cita don Alberto sentencias como éstas: "CICERON: la función principal del Estado es la de asegurar a cada uno la tranquila posesión de lo suyo. VOLTAIRE: el espíritu de propiedad duplica la fuerza del hombre. AIMEE MARTIN: la propiedad tiene sus raíces en el hombre mismo; ella es la necesidad de su ser, el vehículo de su inteligencia, el lazo que une la sociedad, el derecho del trabajo. BENJAMIN CONSTANT: sin propiedad, la especie humana permanecería estacionaria y en el grado de mayor embrutecimiento y salvajismo de su existencia ROSCHER: deben considerarse la libertad y la propiedad como dos postulados de la naturaleza humana, que tienen sus raíces en las mismas profundidades de la vida social que el Estado. "Pues bien, todos estos postulados: doctrinarios y jurídicos, están siendo objeto de flagrante violación por parte del Instituto de Tierras y Colonización, haciendo uso injusto del instrumento jurídico cuya inconstitucionalidad o inaplicabilidad aquí pido. Para los efectos del artículo 963 del Código de Procedimientos Civiles acompaño certificación literal del escrito de demanda formulada por mí contra el Instituto de Tierras y Colonización, en la que pido la inconstitucionalidad de la norma transcrita, como medio de amparar mi derecho de propiedad que ha sido violado o lesionado. También acompaño constancia de haber depositado la suma de ₡ 100.00, Ruego conferir la audiencia de ley a la Procuraduría General de la República y ordenar la publicación del aviso prescrito por el artículo 965 del expresado Código. Fundamento el Recurso en los artículos 962 y siguientes del Código de Procedimientos Civiles, 71 inciso 1° de la Ley Orgánica del Poder Judicial y 10 de la Constitución Política. Notificaciones en la Oficina del licenciado Alfredo Quesada Oconitrillo, tercer piso del Edificio Scaglietti en esta ciudad. Suplo papel para proveer. San José, 6 de agosto de 1971.

LUIS MORICE LARA

Autenticamos y autorizamos la presente demanda,

ALFREDO QUESADA OCONITRILLO
RAFAEL GUILLERMO VELASCO
QUINTERO.

Para Ellas

suplemento
semanal
de
LA REPUBLICA
FLORA de ANTILLON
editora

Flory Navarrete de Jiménez, una joven madre artista y profesora de sus hijos

Nadie mejor para adornar la portada de este Suplemento dedicado a las madres, que la señora Flory Navarrete de Jiménez y sus hijos, todos artistas.

La señora de Jiménez ha sabido encauzar la vena artística que corre en su familia y forma con sus hijos uno de los más simpáticos conjuntos musicales de la actualidad.

Llegamos hasta su residencia donde gentilmente posan para este periódico y aprovechamos para charlar con la madre artista:

¿Cuándo se le ocurrió la idea de formar este grupo familiar?

—Me inspiró la película "La Novicia Rebelde". Comenzamos cantando las canciones que interpretaba Judy. Primero yo tocaba y ellos cantaban, luego fueron inclinándose los niños por diferentes instrumentos. El mayor, Manuel Francisco estudió piano y melódica, ahora se ha entusiasmado con el bajo. Marianela de 12 años de edad comenzó a tocar guitarra conmigo desde que tenía 6 años. Jorge Arturo de 10 años, ha resultado muy bueno con la batería y el pequeño Alfonso de 6 años, todavía no muestra una inclinación, por lo que nos acompaña con el Güiro y la pandereta.

No he querido forzarlos por que a los niños hay que dejarlos que ellos mismos comiencen como jugando sin sentirse obligados, hasta que solos se inclinen por algún instrumento. En ese momento tampoco hay que forzarlos porque se puede torcer su inclinación. La enseñanza debe ser un poco jugando, hasta que ya se responsabilizan de sus actividades. Hace poco tiempo que iniciamos este conjunto con aparatos electrónicos en forma.

¿Su esposo participa?

—No, él no participa, pero le gusta mucho la música y aprueba nuestras actividades.

¿Además de su famoso hermano Paco y de usted ¿hay otros músicos en su familia, aparte de sus niños?

—Sí, precisamente a eso se debe que Paco y yo hayamos sacado esa herencia musical, que nos viene por parte de la familia de mi madre, la familia Ortiz. Mis tíos tocaban guitarra, piano, mandolina y muy variados instrumentos con que alegraban las fiestas familiares.

¿Usted con quién estudió?

—Con un tío tomé lecciones de guitarra. El me enseñó los primeros pasos, por cierto me dio muy buenas bases, que considero fundamentales en el aprendizaje de la guitarra. Hoy procuro que mis alumnas ten-

gan buenas bases, pues con ellas pueden continuar solas como lo hice yo. Estudié también piano con la profesora Marita O. de Hine, con don Antonio Arguello y otros profesores. Después de estudiar piano 5 años, seguí estudiando guitarra sola con métodos de la escuela española italiana y americana, todos de grandes maestros.

¿Qué otras actividades tiene usted además del conjunto con sus hijos?

—Me dedico a la enseñanza de guitarra. Tengo alumnos particulares y también en la Escuela Católica Activa, en el Colegio La Divina Pastora, donde tengo 20 alumnas. En el Colegio Nuestra Señora de Sión, enseño a 61 principiantes y 16 avanzadas. Estos grupos del Sión son maravillosos, tienen mucha disciplina y a pesar de ser grupos grandes responden muy bien.

¿Ha grabado algún disco?

—Los niños han grabado algunos comerciales. Están en este momento grabando un anuncio para la Cooperativa Dos Pinos. Más adelante es probable que hagamos un disco del conjunto.

¿Se presentan comercialmente con regularidad en algún programa?

—Todavía no. Ocasionalmente nos llaman de colegios para amenizar fiestecitas de graduación, como ahora que tenemos un compromiso para tocar en el Salón Señorial el día de las madres, y otro en la Casa España, para un baile infantil de fantasía a beneficio del Hogar Montserrat. Generalmente participamos en obras benéficas.

¿Son disciplinados los niños para ensayar?

—Sí, ellos mismos me recuerdan los ensayos. Disfrutan mucho con la música y este ha venido a ser un vínculo más de unión entre los hermanos.

Una cosa que me ha favorecido, es que soy maestra de mis hijos en sus respectivas escuelas. En esta forma ellos participan de la disciplina de los grupos y no me ven solamente como a la mamá sino también como a la profesora.

Felicitamos a don Manuel Jiménez y doña Flory Navarrete de Jiménez por la familia ejemplar que forman y le deseamos un feliz día de la madre a doña Flory y a las madres de todos los hogares que diariamente visitamos.

Flora de Antillón



La Sra. de Jiménez y sus hijos Marianela, Jorge Arturo, Manuel Francisco y Alfonso.

El Cincuenta Aniversario de la Fundación Curie

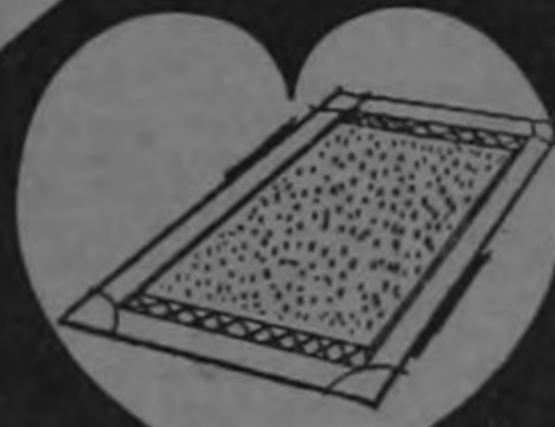
Desde hace cincuenta años la Fundación Curie, de París, es uno de los más notables centros mundiales de investigación y tratamiento, donde se estudian todos los fenómenos de la radiactividad.

Para conmemorar este acontecimiento ha tenido lugar, en el Palacio de la Unesco, una ceremonia presidida por el ministro de la Salud y el Secretario de Estado de Investigación Científica. Estuvieron presentes numerosas delegaciones de científicos franceses y extranjeros.

El rector Jean Roche, presidente del Consejo de Administración de la "Fondation Curie-Institut du Radium", recordó con este motivo, que desde 1909 la Universidad de París y el Instituto Pasteur habían decidido asociarse para crear un "Institut du Radium", con el fin de desarrollar las investigaciones sobre las sustancias radiactivas. Ese instituto comprendía entonces un laboratorio consagrado al estudio físico de las

radiaciones, dirigido por Marie Curie, y un servicio consagrado a las aplicaciones biológicas y médicas, a cargo de Claudius Regaud. Sin embargo, algunas de estas aplicaciones adquirieron tal importancia que fue necesario organizarlas de manera autónoma. Con esta finalidad se creó, en 1921, la Fundación Curie. Pero la expansión continua de los trabajos que se realizaban sobre las radiaciones modificó considerablemente las necesidades de la Fundación; se hizo, pues, necesario reunirla de nuevo con el Instituto del Radio como en su origen. Así nació, por un decreto del 19 de agosto de 1970, la nueva Fundación Curie-Instituto del Radio.

Además de sus funciones de cuidados y de investigación, la Fundación asume también la enseñanza, puesto que concede, conjuntamente con el Instituto Gustave Roussy, el Certificado de Estudios Especiales de Radioterapia.

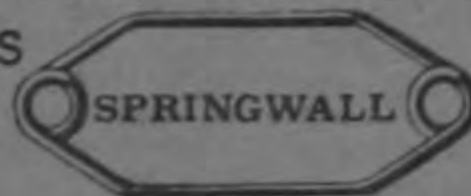


*Para mamá
con amor*

Con la compra de cualquiera
de los 4 modelos
de Colchones LUXOR:

- ★ DIAMANTE ★ ORO
- ★ GUARIA ★ CATALINA

usted recibirá valiosos regalos
como complemento para su dormitorio:
almohadas, alfombras, cobijas, fundas y sábanas.
Y recuerde que los Colchones LUXOR
se fabrican con los mundialmente
famosos muelles



15 AÑOS DE GARANTIA EN TODOS NUESTROS MODELOS

LUXOR
EL COLCHON QUE SI DESCANSA

Gratis! un televisor Singer

Con la compra de su refrigeradora, muebles, lavadora, cocina, tejedora, cepillo eléctrico, consola o televisor SINGER, usted recibirá un cupón para participar en la rifa de un magnífico televisor SINGER último modelo.

Visite su tienda o distribuidor Singer más cercano o llame a un agente al teléfono 22-71-52.



SINGER

*Una marca de The Singer Company

Femineidad

La belleza femenina no es cuestión de última perfección natural. Más bien depende de la facultad de cada mujer de corregir los pequeños defectos de su cuerpo, de esconder su flaco y de acentuar el atractivo.

En la colección de sostenes y fajas TRIUMPH INTERNATIONAL cada mujer encontrará su modelo justo — séo clásico o de fantasía — para embellecerse y destacarse.



A la Madre



Si, a ti mujer que eres madre, que tal vez trabajas fuera de tu casa, que tienes idénticos problemas y una mayor debilidad psíquica, te digo que tienes necesidad de lo absoluto, de Dios, de vivir tu cristianismo. Un cristianismo que no te pide la renuncia a lo hermoso, a tus atractivos físicos, a tu vanidad, a tus ambiciones de mujer; sólo te pide realzar tu vida a un nivel superior, a darte cuenta de que existe una dimensión real, la más verdadera, la que está sobre las cosas que te rodean, la que te sublimiza a los ojos de Dios y de los hombres, la que no permite seas esclava sino reina de tu casa y de tus cosas.

Te exige una superación de tí misma para darte a los demás; darte a tu esposo e hijos; darte a los que precisan de un consuelo, de una buena palabra, de una sonrisa. Te recuerda que no eres para tí sola, que no debes encerrarte en las paredes de tu egoísmo, que debes dar testimonio a tu mundo. Tal vez te pautan palabras de otro mundo, pero la historia sigue su camino y los designios de Dios para con la humanidad se actúan merced a esa presencia tuya sobre tu familia, sobre los que cohabitan bajo tu mismo techo, sobre los que te rodean, derramada gota a gota, día a día, hora a hora.

¿Cuál es tu función en el mundo, en tu casa? Dar testimonio de tu fe, y para ello, precisas encontrarte con Dios, con Cristo, cuando cada domingo se renueva el misterio eucarístico. Es el momento en que Cristo, como un día a la Samaritana, te da el agua que apaga para siempre la sed. Precisas del sacerdote para que sea en tu vida una señal de la presencia de Dios. Precisas, más que nadie, de la gran fuerza de la oración; la gran olvidada en medio del torbellino de tus múltiples ocupaciones. La oración te hará fuerte.



Las fajas y brassieres Triumph dan un entalle perfecto a su figura.

Su fino acabado y exquisitos diseños, halagan el gusto femenino más exigente.

Triumph, la marca austriaca de prestigio internacional.

PARA MAMA EN:

- TIENDA LA GLORIA, AV. CENTRAL Y LOS YOSÉS
- TIENDA CHARM • TIENDA CARMEN HENNING
- REGALOS RINA • TIENDA EL BEBE (BAZAR COMERCIAL) • ELLUANY — ALAJUELA • TIENDA HNAS. OLLER — HEREDIA • TIENDA LA ELEGANCIA (SAN ISIDRO DE EL GENERAL).



UN REGALO PARA MAMA CON

☆ FINURA ☆ BELLEZA

☆ ACABADO Y CALIDAD

ES UNA PRENDA INTIMA



Triumph
INTERNATIONAL

ES HORA DE COMENZAR A TOMAR UN AUTENTICO CAFE...

No cree usted?



Comience con Triángulo de Oro el auténtico café que mejora las cosas.

Triángulo de Oro es el café que se saborea con deleite y se disfruta con ese buen gusto que sólo le da un buen café... el gusto de un auténtico café.

Exija Triángulo de Oro el café 100% puro garantizado por ROJAS CORTES

la firma de más experiencia en café

Distribuidora Triángulo Ltda.
Teléfono 25-37-18 - San José

A propósito de maquillaje

Para los labios, utilice un pincel. En primer lugar, dibuje el labio superior sin modificar su forma. Marque bien la parte gruesa del labio y no llegue jamás a las comisuras si desea tener una boca joven y alegre. Dibuje luego el labio inferior, sobrepasándose un poco de su línea natural para agrandarlo. Coloque el lápiz labial en el hueco que ha dejado el dibujo del pincel.

Belleza y salud

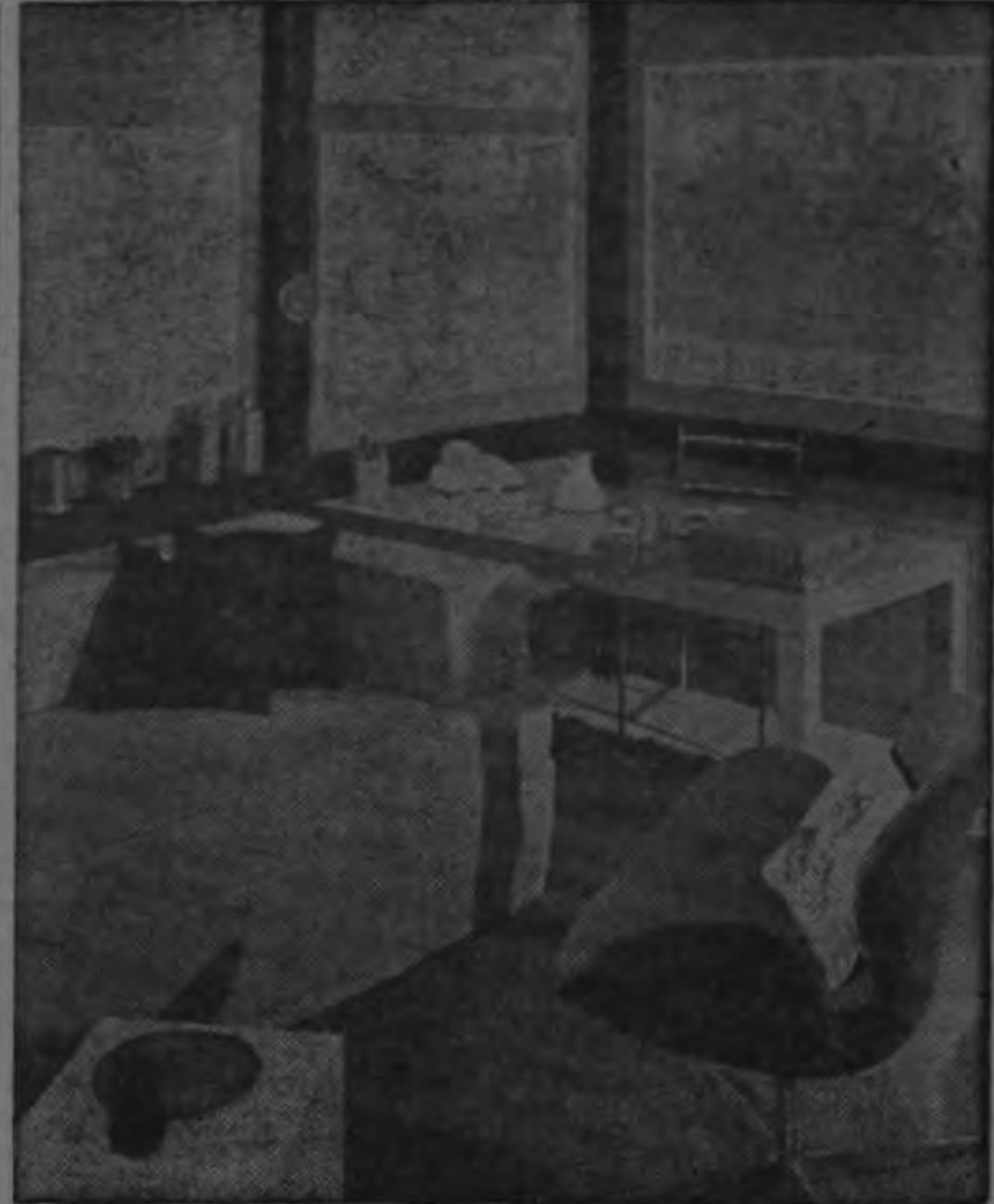
Beba jugo de limón para su salud...

De naranja o pomelo para su energía...

Agua mineral o jugos de frutas sin azúcar entre las comidas para su silueta...

Cabello corto

Si tiene el cabello demasiado corto como para poder hacerse rollos, coja un mechón y dele la forma que desee enrollándose alrededor de su dedo. Manténgalo en esa posición con ayuda de una pinza gruesa y plana.



La armonía en la decoración

En la fotografía de la izquierda vemos como la chica disfruta coleccionando sus fotografías en un ambiente de reposo que le inspira una cama sencillamente tendida con colcha de chenile, al lado una mesita de noche tiene una sobria lamparita que forma un ambiente perfectamente equilibrado.

A la derecha el cuarto del joven, puede convertirse por la noche en dormitorio y en el día oficina, con la ayuda de un sofá cama.

Radio

Universitaria

850 Kes. 96.7 Mcs.

Tel: 25-39-36

Martes 10 de agosto de 1971

6.58 Identificación de la emisora.
7.00 Lectura del horario
7.05 Galería Musical
7.45 Los Animales son diferentes.
8.00 Música de Cámara
Haydn: Cuarteto de Cuerda, Op. 51.
9.00 Ciencia y Finca
9.15 Desde una Sala de Conciertos.
9.45 Revista Musical
10.00 Concierto de la mañana
Para complacer solicitudes
11.00 Actualidades
11.30 Desde Europa con melodías.
12.00 Concierto del mediodía
Khachaturian: Gayané: Suite del ballet.
Lalo: Sinfonía Española en Re menor, Op. 21.
Liszt: Danza de los Muertos, para piano y orquesta.
Beethoven: Sinfonía Nº 7, en La mayor, Op. 92.
2.00 Personajes de Shakespeare.
2.30 Conciertos en Estaciones de Baños Termales.
3.00 Concierto de la tarde
Bizet. La Bella Doncella de Perth. Suite.
Bortkiewicz: Concierto en Si bemol mayor, Op. 16, para piano y orquesta.
Coates. Sule. Otra Vez Londres.
4.00 Cuentos y Leyendas
4.15 Música y compositores
Para complacer solicitudes
5.30 Noticias
Retransmisión de la VOA
5.45 Obras Cortas
Sor: Introducción y Allegro, Op. 14.
Poulenc: Movimientos Perpetuos.
6.00 Voces de Oro
Para complacer solicitudes
7.00 Galería de intérpretes
Beethoven: Para Elisa
Bartók: Rapsodia Nº 1
7.15 Noticias y comentarios
Retransmisión de la BBC de Londres.
7.30 Sala de Conciertos
Para complacer solicitudes
8.00 Eco de Alemania
8.30 Música en Miniatura
9.00 Concierto de la noche
Czerny: Variaciones sobre el aria "La Recordanza"
Corelli: Concerto Grosso en Fa mayor, Op. 6. Nº 6.
Couperin: Oratorio de los Juegos Grandes.
Desconocido. Raga Puriya Kalvan.
Dittersdorff: Sinfonía Concertante en Re mayor para contrabajo, viola y org.
10.00 Clausura de labores.

Una nueva fragancia, más femenina
más delicada... más de usted!

LONDON GIRL

Romance en una colonia.



Pídalas en farmacias, tiendas y supermercados.

regale a mamá las 1001 noches felices



GRATIS

**SIN
PRIMA**
Y CON UN
"DESCUENTO
MADRE"

con la compra de un Super Set LUNA, le regalamos
preciosas alfombras de pie de cama. *



.....y que al despertar cada mañana, descansada y feliz,
encuentre bajo sus pies una suave alfombra
que será la magia de su amanecer.



Avenida Central
Tel. 21-65-65
Sucursal Calle 1ª entre avenidas 10 / 12

adquiera
la calidad
LUNA

desde
₡ 33⁰⁰ MENSUALES
el Set (Somier y colchón,
ambos de resortes)

* ALFOMBRAS HECHAS POR ALCESA. Teléfono: 22-51-69
Distribuidores en todo el país.

I.P.C. L 80-26